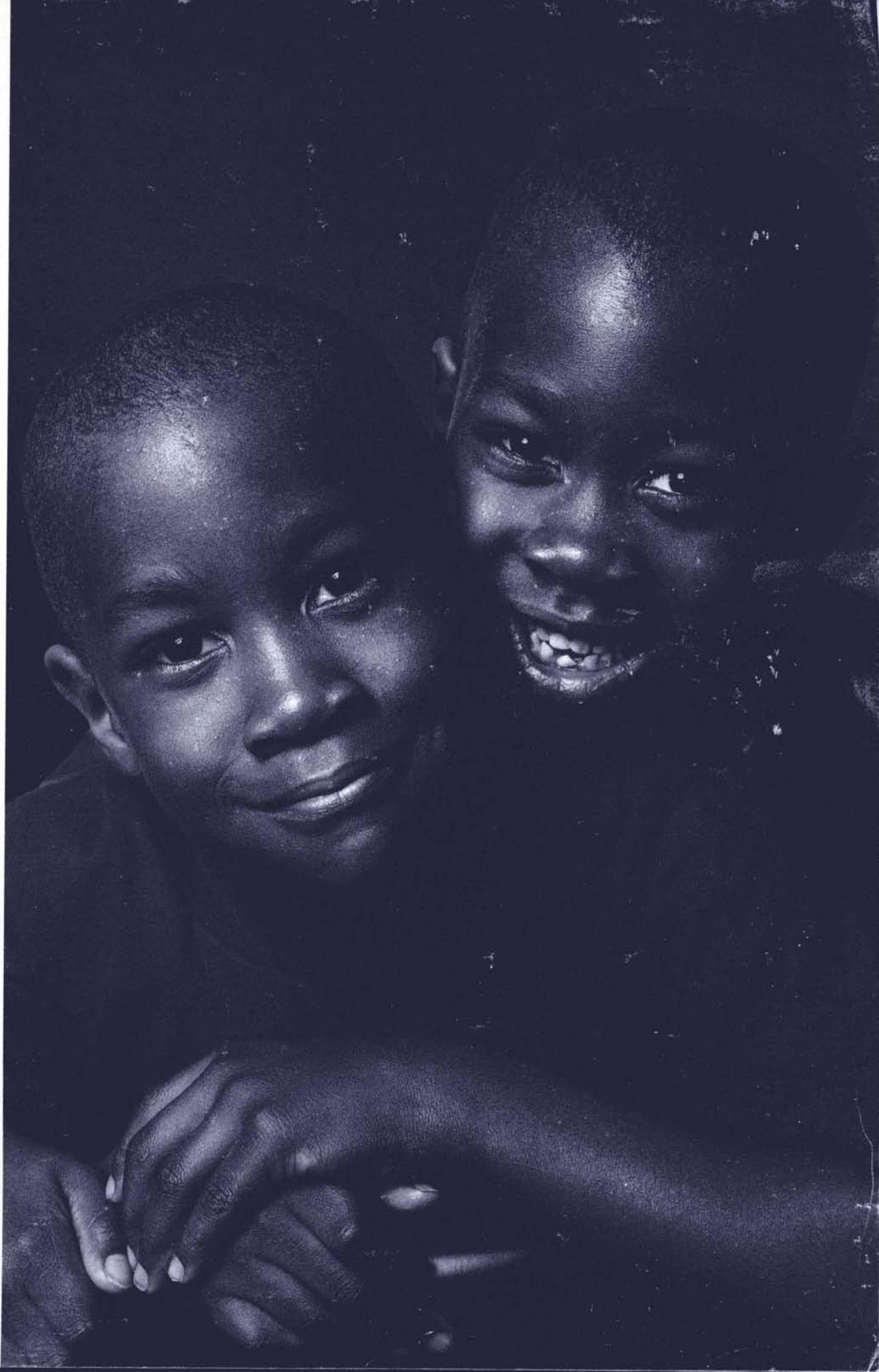


利阿賀拿

一九九九年十一月



耶穌基督
末世聖徒
教會

一九九九年十一月

利阿賀拿



封面

前：「孩子來到這世上的時候是健全、天真而純潔的」，七十員簡森傑伊長老寫道：「我們受到吩咐，要變得像他們一樣。」見「小孩與福音」，第14頁。後：基督與摩門經中的小孩，巴森岱爾繪。

朋友封面

戴蒙克瑞攝

特稿

- 2 總會會長團信息：在生命的海上安全地航行
孟蓀多馬會長
- 8 末世聖徒的心聲：奇蹟之神
- 12 活著先知的話語
- 14 小孩與福音 簡森傑伊長老
- 25 探訪教導信息：穿上博愛的衣裳
- 32 阿根廷光明喜樂的日子 奧申萊蒂
- 42 那克制慾望呢？ 雷頓羅伯

見第32頁



青年園地

- 26 答問篇：我如何知道自己已經獲得寬恕？
- 29 更重要的一課 狄哈特艾力卡
- 30 「我應許妳」 卡特珍娜
- 44 急救先鋒 羅慕義理查
- 48 學習的酬賞 李斯葛達林

朋友

- C-2 與朋友談：傅士德雅各會長
- C-4 分享時間：計算恩典 雷諾斯辛妮
- C-6 小小說：誰需要我為他們禱告？ 戴斯查珍寧
- C-8 幼兒活動：我們可以向天父禱告 艾勒貝克珍妮
- C-10 永不孤單 納爾遜安恩
- C-13 說聲謝謝您 畢諾克修長老
- C-14 寶藏 巴森費雯
- C-16 效法耶穌基督：「停下來！」 瓊斯芭芭拉



見朋友，
第C-2頁



見第2頁



見第14頁

1999年11月1日

耶穌基督末世聖徒教會正式授權之國際雜誌中文版。

總會會長團：興格萊戈登，孟森多馬
傅士德雅各

十二使徒定額組：潘培道，貝利多馬
海大街，麥士維尼爾，納爾遜羅素
鄒克司達林，培勒羅素，胡適令約瑟
司考德李察，海爾斯羅拔，賀倫傑佛瑞
艾寧亨利

編輯：簡森馬林

顧問：布實安慈歐，麥得邁約翰
莫里森亞歷山大

課程部門主管：

總監：耐頓雷隆

總編輯：羅尼李察

圖案主管：洛伯亞倫

編輯人員：

總編輯：費納馬文

助理總編輯：強生法爾

副編輯：泰瑞羅傑

助理編輯：葛林伍珍妮佛

編輯/出版協調：戴理貝絲

出版助理：莎士比亞卡妮

編輯助理：費納彼得

助理編輯：卡特拉娜

數位壓模：馬丁傑夫

設計人員：

雜誌圖案經理：川崎正仁

美術主任：坎本史考特

資深設計：庫克沙里

設計：彼得生泰德

出版經理：彼德斯珍安

出版：柯里斯丁里奇諾，柯奇凱莉

柯比丹妮絲，孟夫德傑森，蘇倫森迪娜

訂閱工作：

發行主管：布利格凱伊

發行經理：柯麗絲登生

行銷經理：韓森喬伊絲

利阿賀拿編輯委員會：

發行人：布利格凱伊

翻譯主任：蔡琳

編輯：黃鍾秀

新聞編輯：馬怡平

發行者：耶穌基督末世聖徒教會

承印者：總會鹽湖城印刷中心

電話：801-240-5345

美加以外地區，如需訂閱中文利阿賀拿，

詳見教會新聞第16頁，或洽當地發行中心

November 1999 no. 11, LIAHONA (USPS 311-480) Chinese (ISSN 1522-9157) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$15.50, plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address *must* be included. Send USA and Canadian subscriptions and queries to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone.

POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

耶穌基督末世聖徒教會之國際雜誌以中文、丹麥文、荷文、英文、芬蘭文、法文、德文、義大利文、日文、韓文、挪威文、葡萄牙文、薩摩亞文、西班牙文、瑞典文及東加文發行月刊；以印尼文及泰文發行雙月刊；以保加利亞文、宿霧文、捷克文、斐濟文、吉伯文、塔加羅文、烏克蘭文及越南文發行季刊。

投稿或有任何疑問請來函寄至 International Magazines, 50 East North Temple, Salt Lake City, UT 84150-3223, USA; 或以電子郵件寄至 CUR-Liahona-IMag@ldschurch.org.

Intellectual Reserve, Inc. 1999 版權所有

• 如有破損、缺頁，請寄回更換 •



感謝貴刊提供十誡方面的文章

感謝貴刊在去年（1998年）刊載十誡方面的好文章，篇篇都令我深受感動，讓我對各項誡命瞭解更多，也使我見識了福音知識所涵蓋的深度及各種不同的見解。感謝這幾篇文章的作者願意與我們分享其知識。如此一來我們都能在「智慧及知識」上逐步成長。

郝夫伯伊司特

奧地利維也納支聯會

維也納第三支會

像北極星般不變的指針

我們成為教會教友已有24年（自1975年1月10日起），是西拉庫沙分會在起步時期最早受洗的家庭。

自1975年迄今，星辰（義大利文版）一直是我們學習認識父神、耶穌基督、聖靈、教會與幸福計畫的一大助力。從該刊最初有限的頁數、不多的照片和精簡文字的風格開始，星辰在版面、頁數及其他各方面都與時俱增，這一切都使得它更美、更吸引人。

除了美工部分，還有一點是可以確定的：星辰的文章，

無論是來自先知、使徒或世界各地的聖徒，都一樣具有奇妙精深的內涵。對我們而言，星辰是屬於我們的，而且將永遠成為教誨、學習、省思、靈感與啟示的來源。

感謝總會會長團、十二使徒定額組及各位編輯出版了如此啟迪人心的雜誌，提供了像北極星般不變的指針。

馬里諾羅伯托

義大利卡塔尼亞區會

西拉庫沙第一分會

訂贈是最佳禮物

我只要一有閱讀利阿賀拿的機會，最喜歡的部分就是總會會長團信息。我們能夠讀到先知的睿智言語，真是何其有幸。

這些話不但在我個人的生活中大有助益，也在我與家人所舉行的家人家庭晚會中派上用場。我們很喜歡這些話所帶來的靈性，以及我們心中感受到的快樂，因為我們知道自己能在現代獲得上天的祝福。我能送給朋友的最佳禮物，就是訂贈這份雜誌給他們，這樣他們不論到何處也都能獲得耶穌基督的協助。

我知道神活著，利阿賀拿能夠振奮我們的靈魂。

何瑞拉安姬

厄瓜多爾瓜亞基爾支聯會

芭絲馥蘿支會



在生命的海上 安全地航行

孟孫多馬會長
總會會長團第一副會長

在 1939年2月14日，正是美國人慶祝情人節的日子。郵差投遞一封封密封的信箋，小孩子將耀
眼奪目的彩色圖片摺好，放在好朋友的家門
前。每一封信和圖片裡都蘊含著一份問候——那是份愛的信
息。人人都知道，情人節是表達愛的日子。

在距離美國遙遠的德國漢堡市，人們也在慶祝著國定假
日，然而，卻有一股陰沉的氣氛迷漫著。在熱烈的演講、喧
鬧的群眾及國歌的演奏聲中，剛剛打造完成的俾斯麥號戰艦
在隆隆巨響中滑進易北河。這艘水面上最具威力的俾斯麥號
傳送的並非是愛的信息；相反的，卻是滿載了戰爭的武器。

這艘龐然巨艦上處處是令人嘆為觀止的武器及機械，整
個建造過程一共耗費了五萬七千多張藍圖，繪製這座 406 釐



當我們在生命的海上航
行時，主的燈塔指引著
所有的人，而母港正是
神的高榮國度，我們的
目標就是不偏不倚地朝
著那個方向航行。

米口徑、由雷達控制的三聯式迴旋砲塔。整艘戰艦的電路系統長達45,000公里，並有32,000噸的裝甲鋼板提供最堅固的保護；雄偉的外觀，巨大的艦身，驚人的火力，這一切都讓俾斯麥號被公認是一艘不會沉沒的艦艇。

「次日黎明，王就起來，急忙往獅子坑那裡去。臨近坑邊，哀聲呼叫但以理，……『永生神的僕人但以理啊，你所常事奉的神能救你脫離獅子嗎？』」

1941年5月24日，也就是兩年多之後，俾斯麥號大限之日終於來到。當日，威爾斯王子號及胡德號這兩艘最具威力的英國海軍戰艦，與俾斯麥號及德國巡洋艦尤金王子號交鋒。俾斯麥號在四分鐘內就把胡德號擊沉於大西洋底，艦上的1,419人中僅3人獲救，其餘全數罹難；另一艘英國戰艦威爾斯王子號也受到重創而撤離。

三天之後，俾斯麥號再次與英國四艘戰艦交鋒，英國集中火力，一共出動了八艘戰艦、兩架空中運輸機、11艘巡洋艦以及21艘驅逐艦，矢志擊沉強大的俾斯麥號。

雖然不斷遭受炮火攻擊，對俾斯麥號而言，也只有表面受到損害。然而，俾斯麥號真的不會沉沒嗎？就在此時，一枚魚雷不偏不倚正巧擊中俾斯麥號的舵盤。搶修無效後，當時雖有伺令待發的槍砲及嚴陣以待的官兵，俾斯麥號卻也只能以緩慢的速度不停地兜著圈子。精銳的德國空軍因相距甚遠而愛莫能助，能讓她安全避難的母港雖然近在咫尺，卻也無法提供所需的庇護，因為俾斯麥號已經失去按既定航道航行的能力了。沒有舵盤、沒有兵援、沒有港口，毀滅就在眼前。在英軍槍彈不斷地掃射下，德軍下令鑿孔沉船，使得這曾經不可一世的戰艦沉沒大海。大西洋洶湧的浪濤首先拍擊艦側，隨後將德國海軍足以傲世的戰艦吞噬。俾斯麥號已不復存在了。¹

正如俾斯麥號一樣，我們每個人都是一項工程的奇蹟，然而我們的創造並不受人類才



智的侷限。儘管人類能發明最複雜的機械，但卻不能賦予機械生命，或賜予機械思考和判斷的能力。為什麼呢？因為這些都是神聖的恩賜，由神毫無條件地賜給了人類。造物者賜予我們循環系統，以使血管能時時保持潔淨和耐用，祂賜予我們消化系統以儲存精力，而神經系統能使我們身體各部分隨時保持連繫並互相合作。神賜給人類生命，藉此我們得以有思考、推理、作決定以及愛的能力。

正如船上重要的舵盤一樣，我們也已獲得決定旅程方向的方法。當我們在生命的海上航行時，主的燈塔指引著所有的人，而母港正是神的高榮國度，我們的目標就是不偏不倚地朝著那個方向航行。漫無目標的人生就像一艘少了舵的船隻，永遠不能到達母港。因此我們得到的警示是：擘畫路線、啟程、掌穩舵、向前行。

對船而言是如此，人類的情形也相仿。若沒有那隱藏在視線之外、體積微小、但在運作功能上絕對重要的舵盤提供方向感、動力統合以及能量傳送，渦輪的推力及螺旋槳的動力就毫無用處了。

天父給予我們太陽、月亮、星星等天上的銀河星宿來指引於海上航行的船員。對於所有行走在人生道路上的人們，祂的警告是：提防迂迴的道路、陷阱和圈套。罪惡的魔笛手狡猾地埋伏佈線，正在四處向我們招手。切勿受騙。停下來祈禱，傾聽那微小的聲音，²那聲音向我們的靈魂深處說出夫子溫和的邀請：「來跟隨我」。³我們便能從毀滅和死亡中回轉過來，找到快樂與永恆的生命。

但是有些人不願傾聽，不願服從，他們傾聽另一種聲音。其中最著名的例子是夏娃為亞當所生的兒子該隱，這是大家都很熟悉的名字。該隱有無比的潛能，但意志力薄弱，他放任自己貪婪、嫉妒、不服從，乃至

於謀殺而破壞了個人的舵盤，也就是那可以帶領他到安全境地及獲得超升的舵盤。因為凝視著俗世的事物而沒有向上仰望神；該隱墮落了。⁴

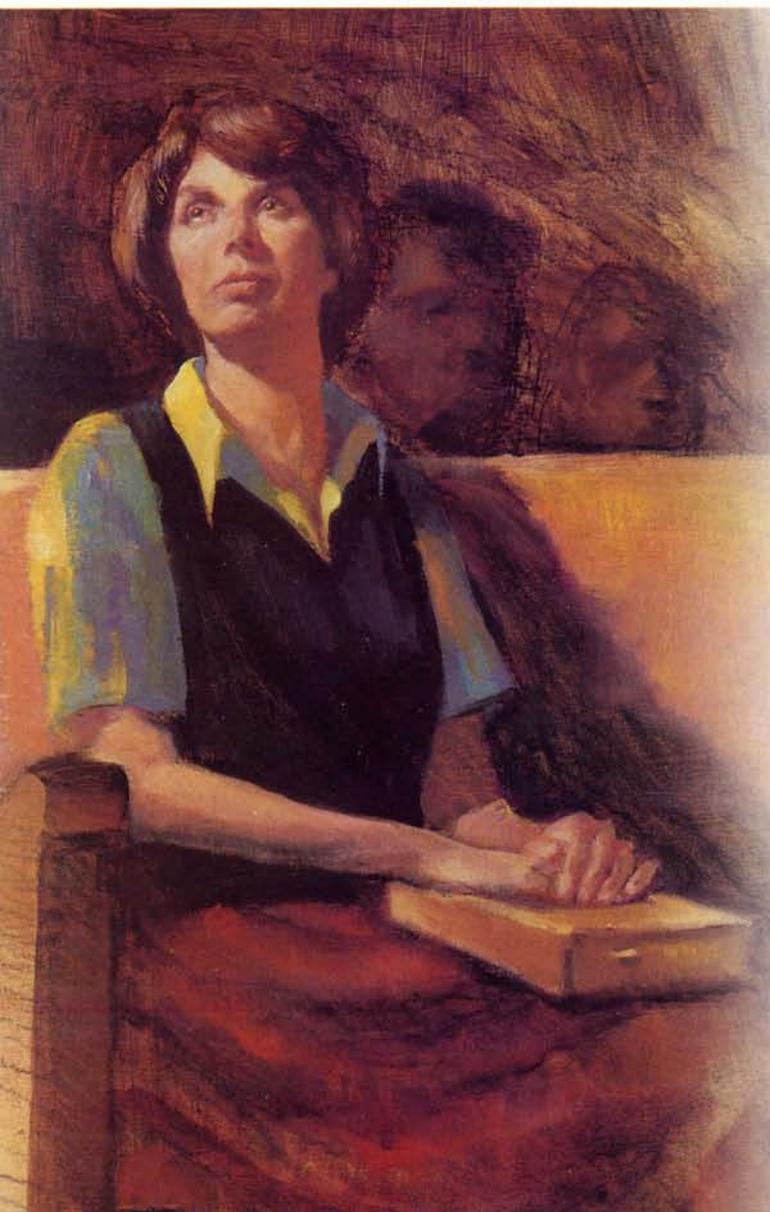
英國的紅衣主教烏爾西是一個位高權重的人物，雖然鮮為人知，但在今日卻更具代表性。在著作極豐的莎士比亞筆下，敘述烏爾西主教攀升到顯貴的地位，手握大權。同樣的一支筆也敘述了虛榮的野心、眼前的利益以及無盡的貪婪如何腐蝕了原則。一個曾經擁有一切、後來又失去所有的人，不久即面臨了可悲的墮落與痛苦的哀歎；那些字句非常動人，幾乎猶如經文一般。

烏爾西紅衣主教對忠心耿耿的僕人克朗威爾說：

總有一天，我要被人遺忘，
長眠在冰冷無情的石槨之內，沒有人再提到我，
那時節請你說我曾給過你一個教訓，
請你說那曾在光榮路上馳騁過的烏爾西，
所有的榮譽的深淵淺瀨都曾經探測過，
……給你指點了……
一條穩妥安全的道路，雖然你的主人沒有摸到它。
只消記取我的覆敗，以及使我覆敗的根由。
……放棄野心：為了這一項罪過，
天使都墮落了；那麼造物者按照祂自己的形相
所造出來的人類，如何能希望憑了野心而贏取勝利？
最後愛你自己：要愛那些恨你的人；……
你把我所有的財產造具清冊。
直到最後一辨士而後已；這都是屬於國王；我的袍子，

和我對天的忠誠，
乃是我現在敢說屬於我自己的全部所有。
啊克朗威爾，克朗威爾！
如果我以事奉國王的熱誠的一半
來事奉我的上帝，祂就不會在我衰老之年，
把我赤條條地交付給我的敵人。⁵

我的注意力不由自主地落在會堂東邊前座上，
那個籠罩在早晨陽光之下的孤寂身影。



那始終引領著我們到安全境地的上天的舵盤，因追求權勢和冀求地位而遭到破壞。烏爾西紅衣主教垮了，就像在他之前的許多人、以及在他之後的人一樣。

在較早的時代，神的一位僕人受到一個邪惡國王的考驗：藉著來自高天的靈感，大衛的子孫但以理為國王解讀牆上的字句。但以理對所提出的賞賜，如皇袍和金頸鍊，這樣說道：「你的贈品可以歸你自己，你的賞賜可以歸給別人」。⁶

伯沙撒王的繼任者大流士王同樣禮遇但以理，將他擢升至最高地位。這事引起眾人及王子們的嫉妒，野心勃勃的人士也想謀害他。

大流士王在眾人的詭計及諂媚下簽署了一項禁令，任何人若向王以外的人或神祈求，就必被扔在獅子坑中。⁷禁令簽署後宣告實施，嚴禁人們祈禱。在這情況下，但以理所聽從的指示不是來自於世間的王，而是來自天地的王，也就是他的神。但以理仍每天禱告，於是被帶到王的面前，國王雖不願意，卻也只能宣布懲辦但以理。於是但以理要被扔進獅子坑中，接著便執行了。

我十分喜愛聖經中的這段記載：

「王回宮，終夜禁食，……並且睡不著覺。

「次日黎明，王就起來，急忙往獅子坑那裡去。

「臨近坑邊，哀聲呼叫但以理，……『永生神的僕人但以理啊，你所常事奉的神能救你脫離獅子嗎？』

「但以理對王說：『願王萬歲！

「『我的神差遣使者，封住獅子的口，叫獅子不傷我；……』

「王就甚喜樂，……但以理從坑裡被繫上來，身上毫無傷損，因為信靠他的神。」⁸

在亟需幫助的時候，但以理決心依照神不變的航向前進，使得他獲得了神的保護及安全的庇護所。

神之訓言

歷史的鐘就好像沙漏裡的沙粒，標示著時間的流逝。新的世代不斷地登上人生的舞台，現代所面臨的問題如惡兆般地隱現在我們眼前，而我們也被極為複雜的現代生活團團包圍。我們向上天祈求那永不挫敗的方向，依此方向我們能擘畫並遵循那條明智而正確的道路；那位我們稱為天父的不會讓我們真誠的祈求落空。

數年前，當我接受到一項相當獨特且令人惶恐的指派工作時，我重溫了這項真理。白福文弟兄當時是教會在美國童軍協會的總協調員，當他得知我將到紐西蘭處理一件耗時的工作時，來到了我的辦公室。他提及他那位孀居的妹妹瓊斯貝娃罹患癌症已到末期，她不知道該如何將這件事告訴遠在異國傳教的兒子；她希望並懇求她的兒子能留在傳道區裡忠信地服務。她很擔心兒子的反應；因為這位傳教士，瓊斯瑞恩長老，在一年前才失去同樣得了此絕症的父親。

我接受了這項請託，在莊嚴美麗的紐西蘭聖殿旁召開過傳教士大會後，我私下與瓊斯長老面談，我儘可能用很委婉的方式向他解釋他母親的情況。淚水自然是流了下來——然而不僅只有他的淚水——接著是信念堅定的握手，並請求道：「請告訴我母親，我會繼續傳教、祈禱，並且會再見到她。」

我回到鹽湖城時，正好趕上參加在愛達荷州莫爾地區失落河支聯會所舉行的教友大會。我與支聯會會長一同坐在台上，我的注意力不由自主地落在會堂東邊前座上，那個籠罩在早晨陽光之下的孤寂身影。我問支聯會會長：「那位浴著陽光的姊妹是誰？我覺得今天一定要與她講話。」他回答：「她名叫瓊斯貝娃，她的兒子正在紐西蘭傳教。她病得很重，曾要求過一個祝福。」

在此之前，我並不知道瓊斯貝娃住在何處，我在那個週末被指派的地方可能是五十

個支聯會中的任何一個，然而主用祂自己的方式回答了一個憂心忡忡的母親所作的信心的祈禱。我們談得很愉快，我一字不漏地轉述她兒子瑞恩的反應及決心。於是她接受了祝福，作了祈禱也獲得了見證。瓊斯貝娃享有此項恩典，能活著見到她的兒子完成傳教工作。就在她去世前的一個月，瑞恩完成了傳道工作，返家了。

當我們在個人的旅程中向前探險時，願我們在生命的海上安全地航行，憑藉著永不失敗的信心之舵指引航程，我們都能找到平安回家的路。「水手返回家園，從汪洋大海回到家園。」⁹回到家園見到親人、看到摯友，回到天上的家、回到神所在的家。■

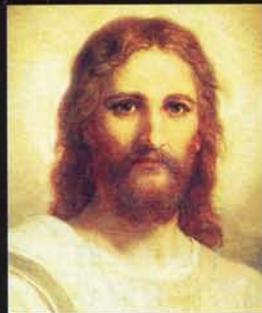
註

1. 見David Irving, *Hitler's War* (1977).
2. 見教約85：6。
3. 路加福音18：22。
4. 見摩西書5：16-41。
5. 亨利八世，第三幕，第二景，第435-457行。
6. 但以理書5：17。
7. 見但以理書6：7。
8. 但以理書6：18-23。
9. Robert Louis Stevenson, *Requiem*.

給家庭教導教師的建議

1. 漫無目標的人生就像一艘少了舵的船隻，永遠不能到達母港。
2. 每個人都已獲賜決定人生旅程方向的方法，使我們能回到母港——神的高榮國度。
3. 對於行走在人生道路上的我們，主的警告是：提防迂迴的道路、陷阱和圈套，以及那些引誘我們去作惡的人；切勿受騙。
4. 停下來祈禱，並聽從夫子溫和的邀請：「來跟隨我」（路加福音18：22）。

奇蹟之神



世界各地的教友都曾在生活中因著神的幫助而蒙福。某些人曾經歷過疾病痊癒或見到異象等戲劇性的奇蹟；然而還有更多的人對於神的存在和祂對我們的愛，得到單純、恬靜的親身見證。

主對斯密約瑟先知說：「因為我是神，並且我的臂膀沒有縮短；我要對所有的那些相信我名的人顯示神蹟，異象，和奇妙的事。」（教約 35：8）

主確實對祂忠實的信徒顯示了祂的大能。西班牙馬德里的帕拉艾璜德拉為此一支持的力量作見證：「有一天我的姊姊病得很厲害，我到家中某個安靜的地方跪下來祈禱。我眼中含著淚，祈求天父祝福姊姊，也賜給我力量 and 平安。在我傾吐心聲時，安全與平靜的感覺湧上心頭。在我走進那房間的時候，原是帶著悲傷的淚水——離開的時候卻是帶著喜悅的淚水。我知道一切都會否極泰來，也知道天父和耶穌基督永遠都在身邊，祂們非常熱切地要協助和安慰我們，對我們付出祂們的愛。」

世界各地的教友都曾在生活中因著神的幫助而蒙福。某些人曾經歷過疾病痊癒或看到異象等戲劇性的奇蹟；然而還有更多的人像艾璜德拉一樣，對於神的存在和祂對我們的愛，得到單純、恬靜的親身見證。關於

神祝福教友以及對我們表示愛心的方式，茲舉以下數例。

真理的見證 莫內約爾

大約在五年前，兩位傳教士來到我位於厄瓜多爾的住處。他們的儀容及親切深深打動了我，於是便同意聆聽他們的信息。我發現他們的信息很有意思，但仍抱持著些許懷疑。不過每次見面前的摩門經指定閱讀部分我都讀了，也接受了祈禱的挑戰。

傳教士上完六個課程之後，邀請我受洗。我雖然經常祈禱，想知道這一切是不是真的，卻不相信自己已經得到了答案。我希望能看到天使、金頁片或其他天上的顯象。

有天晚上，我正在閱讀有關當時的總會會長彭蓀泰福的報導，突然有份強烈的渴望，想要知道他是不是一位先知。我不再渴望看到異象，只是單純地想得到真理的見證。祈禱了一段時間之後，我聽見一個輕柔又直透內心的聲音，向我見證彭蓀

泰福確實是先知，胸口也有種灼熱的感覺。

我已經獲得自己的見證——並非由於天使的造訪，而是得自於那微小的聲音。於是我懷著無比的喜悅與感激，接受了受洗的邀請。

忍受試煉

龔撒雷維達西歐

內人馬利亞和我是在1978年受洗的，我們在這真實的教會中找到了極大的快樂。1986年，我們終於能前往阿根廷的布宜諾斯艾利斯聖殿，與三個孩子作永恆的印證。

1988年，馬利亞懷了第四個孩子，不久就生了重病，我們都擔心病情會影響到她和胎兒。起初我們擔心馬利亞是否是流產了，但是醫生向我們保證一切都很正常；不過馬利亞的健康狀況持續惡化，有一天她提到覺得自己將不久於人世。我有類似的感覺，但我告訴她不要想這些事。

到了9月，我們到醫生那裡為她作定期產檢，醫生決定讓馬利亞住院；我們的女兒不久之後就出生了——比預產期早了一個月。雖然嬰兒在呼吸方面有些問題，但我們都明白她的誕生是一項奇蹟。

然而內人患了嚴重的併發症，必須在產後連續動兩次手術。她接受聖職祝福，復原的情況似乎相當順利。但是一個月後，她的健康急劇惡化。

在我們結婚15週年紀念日當天，馬利亞和我一同研讀經文，她與我分享了自己對福音的見證，要我好好照顧孩子，之後她開始呼吸困難，再也無法言語。我坐在她床邊，向主祈求願祂的旨意得成。但我心裡仍然悲不可抑。我不禁問道：「為什麼要將還這麼年輕的她帶走？為什麼要讓我們分開？」

分會中一些教友來了，我們一起給了馬利亞一個祝福。我記不得當時說了什



麼，但是在祝福結束的時候，我心中悲痛的情緒終於消失，也平靜了下來。她嚥下最後一口氣的時候，一股極平安的感覺籠罩著我。有個輕柔的聲音在我耳中低語，要我記得我倆在聖殿印證時訂下的聖約。我知道我還會再見到她。

我要分享我的見證：神是活著的，祂透過聖靈傳達祂的愛與安慰。祂的確施行奇蹟。

「雷納溺水了！」

薩芙柯絲汀口述，
史翠伯布麗姬撰寫

我的小姑娘莉麗、和她的先生羅伯帶著兩個孩子從美國到瑞典來拜訪我們，所以我想來點特別的活動。我們決定到親水公園玩一下午。而我覺得有四個大人看著孩子，這應該是很安全的活動。

但是由誰來照顧我5歲大的兒子雷納之事，鐵定是

出了差錯。當我們發現他不知去向時，就拚命地找他。突然外子漢瑞大喊：「雷納溺水了！」受過救生員訓練的莉麗潛入水池，將他從池底拉上來，立即為他施行復甦術。

我不敢相信會發生這種事，也不知道兒子會不會被接回天父身邊，只有急切地祈求願一切依照主的旨意得成。忙亂之中，漢瑞按手在雷納的頭上，給他祝福。在這簡短的祝福中，我心裡



有種灼熱的感覺。我無法以言語形容，卻知道是主在安慰我。不知何故，我知道只要運用信心，事情必會迎刃而解。就在漢瑞作完祝福的時候，雷納吸了一口氣。

救護車趕來將雷納送往醫院，當時他仍舊昏迷不醒，而且醫生警告我們，他如果從昏迷中甦醒，腦部可能會有受損的情況。但是我相信如果主的旨意要讓他痊癒，他一定會痊癒。我專注地持守著這份信心。

兩天後，雷納醒了——雖然餘悸猶存，但安然無事了。如釋重負的感覺和快樂、感激之情洋溢在我們的心中。經由聖職的力量，也藉著運用信心，我們蒙得了奇蹟的祝福。

信賴主

龐絲依瑟麗達

我的先生是製作傢俱的師傅，雖然在菲律賓通常很難找到工作，但主卻祝福了我們。

在我們財務狀況拮据時的某一天，那時我的先生在傢俱店裡工作，製作桌椅。我到他上班的地方找他，告訴他家裡沒東西吃了。他要我在當天傍晚他下班之後到市場與他會面。他會請求雇

主先預支一點薪水，讓我們買些米來煮晚飯。

那天下午我們見面的時候，他說他預支了50披索，剛好夠我們暫度難關。結果等到我們想要付米錢的時候，他卻找不到口袋裡的錢。我們回到傢俱店裡找，但是沒有人看到那筆錢。我們走回家的時候，既沒有食物也沒有錢，我的先生既生氣又沮喪。我試著幫他冷靜下來，告訴他要信賴主。當天晚上，我祈求主幫助我們找到那筆錢。

第二天早上，我的先生和女兒珍妮琳一起走出大門時，珍妮琳看見臺階上有樣東西——是那50披索。我喜不自勝，萬分感激天父使我們有食物可吃。我知道只要我們盡了本份，然後信賴天父，祂就會心懷慈悲，對我們表示憐憫。

為班妮塔祈禱

馬丁諾約瑟

我在瓜地馬拉傳教的時候，有個星期六，同伴和我決定去拜訪班妮塔。班妮塔和她的丈夫艾賽亞都是教會中忠信的教友。艾賽亞一直在想辦法賺取足夠的錢養家。班妮塔為了助他一臂之力，便養雞來賣，兼賣雞蛋。

到了她家的時候，我們看得出來班妮塔心情不好。她說，自從丈夫到一個偏遠的村莊工作後，她的雞隻全都生病了，其中一隻已經病死。她知道沒有這些雞，就無法維持家計了，所以感到既氣餒又無助。

為了安慰她，我們唱了幾首聖詩並分享自己的見證，還提議和她一同祈禱。談到這件事，她的臉上有了光采，她請我祈禱並請求天父祝福她所飼養的雞隻。這讓我措手不及——以前我從來沒想過雞也可以成為祈禱的項目。但就在此時，我想起艾繆萊克勸告我們要「呼求〔神〕，為了你們所有的羊群」（阿爾瑪書34：20），方才明白班妮塔的雞隻就是她的羊群。

我作了禱告，告訴天父班妮塔的丈夫外出了，而她有一隻雞已經病死，其餘的雞隻也都生病了，她不知道要如何是好。我告訴天父，她心痛不已，祈求祂能祝福她所飼養的雞隻。班妮塔對我們的造訪表示感激，隨後我們就離開了。

第二天在教會裡，班妮塔告訴我們她所飼養的雞都康復了。每當我想到班妮塔，就想到神對我們的愛，還有祂極願意祝福我們——只要我們願意祈求。■

活著先知的話語

興格萊戈登會長的真知灼見



教育

「主已賦予我們一項責任，即我們必須研讀、學習、必須藉著研讀和信心來獲取知識，而且應該汲取俗世的知識以及屬神的事物（見教約88：118）。不要做任何會剝奪你，使你沒有資格獲得教育機會的事。這是你的宗教中非常重要的一環，教育是開啟機會之門的鑰匙。如果你有了那把鑰匙，這個世界就會根據你所應得的價值祝福你、酬償你。」¹

家庭

「我希望你們為人父母者和子女每天一起跪下來祈禱；我希望妳們作母親的人研讀經文，並且也讀經文給孩子聽。孩子們不見得全然明白，但是當妳們為他們讀出神的話語時，他們的心中會有一種感覺，而那份感覺此後會永遠使他們的生活蒙福。我希望你們會舉行家人家庭晚會，把孩子集合到身邊，全家人一起唱歌、祈禱、交談、建立彼此的信心。」²

聖靈

「我們如何辨識聖靈的提示呢？凡從基督而來的會啟發人心，因此我們若有那種受到啟發的感覺，就會知道聖靈正對我們說話。如果我們向神祈禱、熱切地尋求聖靈的指引，我們就會獲得。關於這一點，我的心中毫無懷疑。」³

傳教士

「保羅在寫信給提摩太時說：『你要謹慎自己和自己的教訓，要在這些事上恆心；因為這樣行，又能救自己，又能救聽你的人』（提摩太前書4：16）。當你謹慎自己和自己所教導的教義時，這就會發生——也就是當你作正確的事，當你相信正確的事，當你正確闡揚主的事工，你不但拯救了你自己，也拯救了聽你說話的人。而且，你也拯救了另一個團體

——就是你的家庭。我心中對這一點毫不懷疑，每一位懷著良善的心及偉大的靈出去傳道的傳教士，都能拯救他自己，拯救他所教導的人，同時也對那些遠在家鄉的家人有所貢獻。要謹慎自己，也要謹慎自己所教導的教義。」⁴

傳道事工

「男青年有義務去傳教，他們有義務為傳教作準備。他們有責任繳付他們生命中的什一奉獻去教導福音。女青年並沒有相同的義務。她們不必覺得有義務要去，如果她們希望去，她們可和主教及支聯會會長談一談，並根據當地聖職領袖所給予的忠告，作出自己心中的決定。」⁵

聖職持有人

「〔主〕對男性的期望是什麼？祂期望我們誠實、真誠、貞潔、仁愛、善良，並為所有的人做有益的事（見信條第13條）。祂期望你們成為和藹體貼的丈夫。祂期望



你們成為親切溫和的父親，在仁慈和愛中養育子女。在耶穌基督末世聖徒教會裡，持有神之聖職的男性絕不可以虐待妻子，絕不可以虐待孩子。

弟兄們，請自我省察，你們是否正過著主希望你們過的生活，過著持有祂神聖聖職的人應過的生活？願神祝福你們忠於所承擔的偉大神聖義務，即蒙委派奉祂的聖名講述成就祂神聖目的所完成的聖工。」⁶

智慧語

「人們爭辯著智慧語到底只是主的話語或者是一項誠命。這兩者之間有什麼不同呢？主的話語對我而言就成了誠命，我很感激我們稱之為智慧語的那些美妙事情。」⁷

婦女職責

「婦女們，〔主〕對妳們

的期望是什麼？祂期望妳們過著末世聖徒的生活，成為善良、真誠、仁慈的人。妳們為人母親的人，要在正義和真理中養育子女；妳們為人妻子的，要親切、和藹、善良，因為家中若沒有快樂，心中就不會有平安。」⁸

註

1. 1998年8月5日，加拿大安大略，渥太華，聚會。

2. 1998年8月1日，加拿大英屬哥倫比亞，太子城，聚會。

3. 1998年8月5日，加拿大安大略，渥太華，聚會。

4. 1998年8月8日，加拿大安大略，漢米頓，傳教士大會。

5. 1998年8月5日，加拿大安大略，渥太華，聚會。

6. 1998年8月1日，加拿大英屬哥倫比亞，溫哥華，聚會。

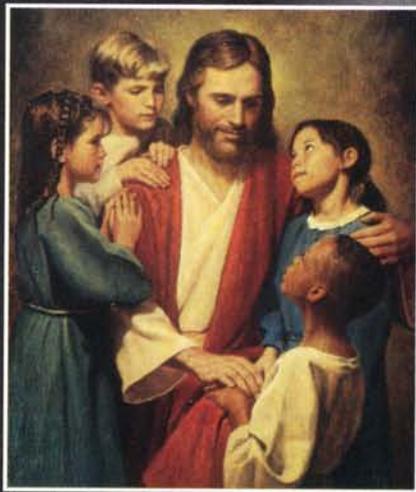
7. 1998年7月31日，加拿大英屬哥倫比亞，維多利亞，聚會。

8. 1998年8月1日，加拿大英屬哥倫比亞，溫哥華，聚會。





小孩與福音



基督與小孩，巴森傑爾繪

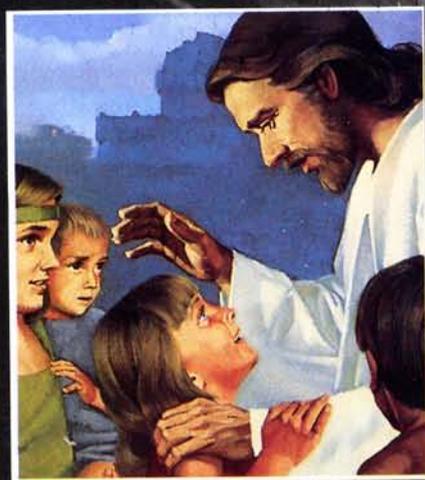
孩子是多麼寶貴！小朋友可愛、天真、易於受教、誠實、快樂、順從、樂觀、純潔，還有其他許多特質。這些特質正是耶穌要我們向小孩學習的：「因為在天國的，正是這樣的人。」

(馬太福音19：14)

簡森傑伊長老 七十員

家庭是經文中的一項特殊重點。舊約以亞當、夏娃和他們的子女為開場；新約四福音中有三部以耶穌的誕生作為開場，而摩門經對父母、子女和家庭也著墨甚多，始自尼腓一書1：1的「我，尼腓，因有良好的父母」，終至摩門對摩羅乃說的最後幾句話：「我的孩子，你要忠於基督」（摩羅乃書9：25）；豐滿時代的福音期也是由少年先知小斯密約瑟和他摯愛的家庭開始。

這些事都清楚、明確地指出家庭是父神幸福計畫的核心，以及小孩需要獲得特別的關照。在四部標準經典中，有關小孩子的特質、救主對小孩子的愛、小孩子的永恆救恩以及父母



「祂……就哭了，群眾都為這事作了證；祂一一抱起他們的小孩，祝福了他們，並為他們向父禱告。」

應當教導小孩子那些事等等的教義也都相當獨特。

小孩子的特質

當我還是一位年輕的福音進修班教師時，有位學生來找我談她為班上準備靈修的工作。她說想讓她已婚的姊姊帶著新生的女兒到班上來，請她為孩子唱一首歌。我答應了。

到了靈修那一天，她的姊姊說明了曲目，於是我的學生以鋼琴為她伴奏。這位年輕的媽媽抱著女兒站在全班面前，她注視著女兒，開始唱出對女兒的愛，也唱出她希望孩子明白自己身為神的孩子有何潛力。

所有的學生都因為自己眼前所看見和聽到的一切而感動不已，恍若置身天堂。如今談起這事，總免不了勾起我深深的感觸。

孩子來到這世上的時候是健全、天真而純潔的（見摩西書6：54）。「他們不能犯罪，因為沒有給予撒但權力去誘惑小孩們，直到小孩們在我面前開始變成能負責的時候」（教約29：47）。

我們也受到吩咐，要變得像他們一樣：

「耶穌便叫一個小孩子來，使他站在他們當中，

「說：『我實在告訴你們，你們若不回轉，變成小孩子的樣式，斷不得進天國。

「所以，凡自己謙卑像這小孩子的，他在天國裡就是最大的。』」（馬太福音18：2-4）

因此正義、純潔、神聖與不犯罪等進入神國所需的高標準要求，在經文中處處皆有教導（見哥林多前書6：9-10；尼腓一書10：21；阿爾瑪書7：21；希拉曼書8：25；摩西書6：57）。

耶穌本人是位服從聽話的孩子。身為神，即永恆之父，的親生兒子，祂留在聖殿中，而約瑟與馬利亞並不知情。三天之後，他們才找到祂在聖殿中教導。當他們問起祂為什麼這麼做的時候，祂說：「豈不知我應當以我父的事為念嗎？祂所說的這話，他們不明白。祂就同他們下去，……並且順從他們。」（路加福音2：49-51）

摩門經對家庭和親子關係方面的強調也非常獨特。我們看到一些關於小孩子的特質的例子，也讀到我們要變得像他們一樣的忠告。從李海的兒子尼腓開始，我們看到了小孩所具備的特質，而這些特質正是我們應當努力效法的。尼腓

寫道：「我，……非常年輕，但身材高大，……我向主呼求；祂確曾眷顧了我，並柔和了我的心，使我相信了我父親所講的全部的話。」（尼腓一書2：16）在屬靈的才能當中，能夠勝過柔和的心與相信的才能的，並不多見，因為這兩者含括了易於受教與順服的特質，而這兩者正是小孩的重要特質。尼腓這位「正義」的典範，從來沒有失去這些神聖的特質，今日也有許多像尼腓一樣的人。

尼腓一書中接著就描述尼腓被兄長們綁住，還遭到他們的虐待。尼腓的孩子苦苦哀求，為了讓他獲釋而落淚，流露出他們對父親的愛，只是他們對於心地頑強的拉曼與雷米爾絲毫起不了作用。透過這段經歷，我們可以看見孩子對父親的愛，以及他們與生俱來的良善、尊敬、公平與仁慈等觀念（見尼腓一書18：11-21）。

摩門經中的雅各對孩子有特別敏銳的感觸，部分的原因在於他孩提時代所受的苦（見尼腓二書2：1）；他提醒我們，妻子和小孩的「情操在神前是非常溫柔貞潔和優美的」（摩門經雅各書2：7）。

摩門經中有關小孩特質的經文，最精確和有力的莫過於班傑明王雋永的教誨。我們必須「使自己謙卑，成為像小孩一樣，……服從、溫順、謙恭、有耐性、充滿著愛、樂於服從主認為適於加在〔我們〕身上的一切，像一個孩子服從他父親。」（摩賽亞書3：18-19）

摩門經中有些孩子失去了這些神聖的特質，他們未曾受過培育這些特質所需的教養：「在新興的一代中，有許多人不能了解班傑明王的話，因為在他對他的人民講話時，他們還都是小孩子」（摩賽亞書26：1）。他們不相信，也無法了解這些教義，同時也拒絕順從救恩的教儀（見摩賽亞書26：2-4）。

在諸多顯示救主降生的預兆之後，有些歸信的拉曼人偏離了福音，加入「那新興一代的邪惡」（尼腓三書1：30）。其原因在於「長成的孩子，一年一年的強壯起來，有了他們自己的主張，他們被……引誘」（尼腓三書1：29）。人若「有了他們自己的主張」，就失去了順服和易於受教這兩項成為像小孩般與像基督般的要素。

摩門經的先知在頁片上作紀錄，希望我們的孩子和

他們的孩子都能「用感謝的心來接受，並觀閱這些話，使他們得以用喜樂……來學習」（摩門經雅各書4：3），這些是其他重要的孩子般的特質。

救主對小孩子的愛

耶穌祝福小孩的這段啟發人心的感人故事，可以在四福音的其中三部找到（見馬太福音19：13-15；馬可福音10：13-16；路加福音18：15-17）。這三則記載有些微的出入。馬太記載道耶穌「給他們按手」（馬太福音19：15），但是路加並未記載祂為他們祝福。這段感人的事蹟只在馬可的記載中讀到：「於是抱著小孩子，給他們按手，為他們祝福。」（馬可福音10：16）我們不知道有多少孩子這麼有福氣，讓祂抱在懷裡，按手在頭上作祝福。多位畫家捕捉了耶穌抱著小孩給他們祝福的溫馨畫面，但讓我們所有人，包括成年人，感到快樂的是，只要我們遵守神的誠命並證明自己忠信，祂已應許：「我將環抱你在我愛的臂膀中。」（教約6：20）

我在兒童會時期最美好的回憶之一，就是吟唱美妙的兒童詩歌。我最喜歡的其

中一首是「耶穌也曾是個小孩」。

耶穌也曾是個小孩，
就如同我和你，
祂純潔溫和又善良，
祂是個好孩子。
小孩讓我和你，
學習像耶穌，
像耶穌。
（兒童歌本，第34頁）

詩歌中的一切都讓我
知道、感覺到耶穌愛我，也愛所有的小孩。雖然歌詞本身並沒有這麼說，但是我確實可以感受到祂對我的愛。這首歌也讓我在兒童會的孩提時代就對救主懷有最深的愛與崇敬，並渴望和祂一樣，直至如今未曾改變。

讀到新約的四福音書，尤其是兒童所蒙受的奇蹟、醫治與祝福，我就會有那種愛的感覺——祂對我的愛，以及我對祂的愛。摩門經中特有的一幕，是復活的耶穌向應許地上那些在毀滅中倖存的人們顯現。祂要求他們將小孩帶來，安置在祂附近的地上。耶穌接著為孩子和他們的父母祈禱。他們在聽見祂為他們祈禱之後說：「沒有一個人能想像到……那種充滿著我們靈魂的快樂的



「祂教導並施助那些……群眾的孩子們……；他們對他們的父親說出偉大奇異的事情，甚至比祂顯示於人民的更偉大」。

情形。」(尼腓三書17:17) 在這項特殊的經歷之後，「祂……就哭了，群眾都為這事作了證；祂一一抱起他們的小孩，祝福了他們，並為他們向父禱告。」(尼腓三書17:21)「一一」這個用詞也在尼腓三書第11章中耶穌初次向人民顯現時出現：「群眾上前去，用他們的手插祂的腰部，又摸祂手上和腳上的釘印；他們一一走上前去，直到所有的人都用他們的眼睛看到了，用他們的手摸到了，並且確切知道了，證明了，祂就是先

知們所寫著要來的那位。」(第15節)有過這項榮耀經歷的人，是否包括了小孩？小孩是否有了兩次機會觸摸救主，並讓祂觸摸呢？

在尼腓三書第17章的結尾，我們知道當時在場的有「男人、女人、和小孩」(第25節)，共2,500人。總人數既然有這麼多，小孩的人數可能也有數百人。耶穌一一抱起小孩，親自為他們作祝福，要花上多少時間？或許要好幾個小時吧？祂對孩子的慈愛與關心，在此表露無遺。



「小孩子是健康的，因為他們沒有犯罪的能力」，他們「是活在基督裡面的」，他們誕生在這世上的時候就是健全、天真而純潔的，「那加於亞當〔和夏娃〕的詛罰已……從他們身上被除去」。

後來救主在拜訪這群人民的時候，「祂教導並施助那些……群眾的孩子們，祂解開了他們的舌頭；他們對他們的父親說出偉大奇異的事情，……連嬰兒也開口說出了奇異的事情」（尼腓三書26：14，16）。這段事蹟是祂在美洲居民中最後的傳道工作之一，由此可證實我們是神的靈體兒女，所以連小孩也能受到引導，說出「使聰明人和有學問的人驚惶失措」的事情（阿爾瑪書32：23）。

小孩與救恩

我在擔任傳道部會長的時候認識一對夫婦，他們因為在襁褓中的愛子夭折而哀慟不已。這對年輕夫婦曾去過其他的一些教會，想尋求協助與解答，卻發覺那些教會的教義並未帶來多少安慰。而且，他們有限的家庭經費也無法負擔在那教會中舉行告別式的費用；所以，我們便協助他們處理兒子的喪葬事宜。

傳教士開始與他們討論課程，他們從這對父母的表情看出他們內心的轉變。摩門經中的神聖教義開始驅散他們痛失稚子而感到的憂愁與哀傷。

阿賓納代的話安慰了他們：「小孩們……有永生」（摩賽亞書15：25）。他們了解到永生就是過著像神一般的生活，也就是一家人永遠與神同住。這是神賜給我們的最大恩賜（見教約14：7）。再者，他們也學到小孩不能犯罪，因為他們毫無過失（見摩賽亞書3：16，21；教約29：46-47），也不必像他們的父母一樣與基督訂立聖約（見摩賽亞書6：2）。

這對夫婦所失去的幼兒已獲得永生的應許。為了和他們的孩子過同樣的生活，父母需要悔改、變得像他們的孩子那樣，並與神訂立聖約，首先要由一位持有聖職權柄的人施行浸沒洗禮，然後接受證實，成為耶穌基督末世聖徒教會的教友，並獲得聖靈的恩賜。

這對夫婦向傳教士提出的一個問題，是關於死去孩子的洗禮。談到此一主題，摩門經中摩門寫給他兒子摩羅乃的信，極為明白地闡述了這方面的教義。

摩門得知有關嬰兒洗禮一事引起了教義上的爭論，便寫信給摩羅乃糾正錯誤。摩門求問主，於是主透過聖靈的力量向他啟示，「小孩

子是健康的，因為他們沒有犯罪的能力」（摩羅乃書8：8），他們「是活在基督裡面的」（第12節），他們誕生在這世上的時候就是健全、天真而純潔的，而且由於耶穌基督的贖罪，「那加於亞當〔和夏娃〕的詛罰已……從他們身上被除去」（摩羅乃書8：8）。

摩門教導，我們要「對那些應負犯罪責任和有犯罪能力的人們教導悔改和受洗；……〔但是〕小孩不用悔改，也不用受洗。」（第10-11節）

有關小孩為何不用受洗的這項真理十分重要，很少有人能找到比這更有力的辯證：

「你們為小孩施洗，……那是一種在神前的嚴重的嘲弄。

「……凡以為小孩們需要受洗的，他一定是在苦惱之中和罪惡的束縛之中，因為他沒有信心，沒有希望，也沒有博愛；因此，如果他正在這樣想的時候被剪除了，他一定要走下地獄去。

「……否認神對〔小孩們〕的純粹的慈悲是可怕的邪惡……

「凡說小孩們需要受洗的就是否認基督的慈悲，並蔑

視祂的贖罪和祂救贖的權力。

「這種人有禍了，因為他們已處在那死亡、地獄、和一種永恆痛苦的危險中。我大膽地這樣說；因為神已吩咐了我。」（第9，14，19-21節）

摩門經裡有著最明白、最純正的教義：小孩子藉著耶穌基督而有永生，所以不必為他們施洗。

父母在教育孩子方面的角色

在我們所處的時代，由於家庭不斷遭受襲擊，總會會長團與十二使徒定額組發表了「家庭：致全世界文告」，其中一項核心主題即孩子的重要。特別引人注意的是文告中引用的唯一經文：「兒女是耶和華所賜的產業。」（詩篇127：3）同一篇中尚有這句話：「箭袋充滿的人便為有福」（第5節）。「小孩是主所賜」這項寶貴的傳承，一定要教導下去，並加以維繫。

從亞當和夏娃開始，父母要教導孩子的模式已制定：「亞當和夏娃讚美神的名，他們向他們的兒子們和他們的女兒們透露所有的事。」（摩西書5：12）主吩

咐摩西「要殷勤教訓你的兒女〔主的話語〕。……坐在家裡，行在路上，躺下，起來，都要談論」（申命記6：7）。以利沒有教導、管束自己的孩子，主對他感到不悅（見撒母耳記上3：13）。箴言的作者這樣教導：「教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。」（箴言22：6）

使徒保羅教導父親們「不要惹兒女的氣，只要照著主的教訓和警戒養育他們」（以弗所書6：4）。再者，兒女要「在主裡聽從父母，這是理所當然的。」（以弗所書6：1）

我欣然回想在1940、1950年代，猶他州梅列頓的小家園裡，家父、家母把我們這些小孩子都喚到他們身邊，舉行當時所謂的家庭晚會。他們會讀「從塵埃中發出來的聲音」（*A Voice from the Dust*）——摩門經讀本裡的故事給我們聽。我們很喜歡那些遊戲、活動和美味可口的點心。在面臨教導、養育兒女的挑戰時，家庭與良好父母的點點滴滴都激勵、支持著內人與我。

由於從前聽父親唸摩門經的故事，使得我對偉大的先知、傳教士和神的僕人心

生敬愛。這些人物成了我的英雄，所以我小時候就想要變得和他們一樣。他們都是「良好的父母」（見尼腓一書1：1），教導並使自己的兒女蒙福。良好的父母不但會教導，還會做很多、很多的事情。請注意下列這些文字的言外之意：

李海「用一位慈父的全部情感來勸誡他們，……我父親還對他們講道。他對他們講了道，並對他們預言了許多事情後，就吩咐他們遵守主的誡命」（尼腓一書8：37-38）。**良好的父母會以溫柔與堅定的態度引導子女。**

李海臨終時將他的子孫都召集起來，要求他們覺醒並振作起來，「披上正義的甲冑」（見尼腓二書1：13-23），然後給了他們最後的祝福（見尼腓二書4：2-12）。**良好的父母會祝福子女。**

摩門經中的雅各對兒子以諾斯的影響，可從這段話當中看出來：「我，以諾斯，知道我父親是一位正直的人——他教導我」（以諾斯書第1節）。這些教導促使以諾斯去祈禱，並為自己尋求贖罪的祝福。**良好的父母會教導子女關於贖罪與赦免罪的事情。**



摩門經中的雅各對兒子以諾斯的影響，可從這段話當中看出來：「我，以諾斯，知道我父親是一位正直的人——他教導我」。這些教導促使以諾斯去祈禱，並為自己尋求贖罪的祝福。

班傑明王對兒子的愛，已從他教導他們祖先的語言，好讓「他們成為聰明人；也好使他們知道主……的預言」（摩賽亞書1：2）一事上反映出來。他用什麼教材教導他們呢？就是眾先知在頁片上的寫作，同時敦促他們要「努力研讀這些片葉，好使你們因而獲益」（摩賽亞書1：7）。**良好的父母會根據經文來教育子女，並鼓勵子女加以研讀。**

阿爾瑪的兒子小阿爾瑪「吩咐他的兒子們集合在一起，以便把……責任，分

別給與他們每一人。」（阿爾瑪書35：16）他先對希拉曼說話，然後是歇勃隆，最後是柯林安頓。他要希拉曼「在你年輕的時代學習智慧；是的，要在你年輕的時代學習遵守神的誠命」，並且「仰望神而得到生命，……宣佈神的話」（阿爾瑪書37：35，47）。阿爾瑪稱讚歇勃隆的勤奮、忠實與堅定（見阿爾瑪書38：2-3），最後還勸告他要約束強烈的情感，並且對他說「去吧，我的孩子，去把神的話教給這人民」（見阿爾瑪書38：

12, 15)。**良好的父母會明白每個子女的差異，因材施教。**

阿爾瑪糾正兒子柯林安頓的錯誤，教導他重要的教義信息——悔改、榜樣、公道、慈悲、復原與贖罪。就像先前對另外兩個兒子說的，他說：「你是由神召喚來……宣道的。」(阿爾瑪書42：31) **良好的父母會糾正子女的錯誤，教導他們，讓他們作好準備將神的話語教給其他人。**

當2,000名年輕的戰士還是小孩的時候，就在母親的跟前學習到「如果他們不懷疑，神必拯救他們。」(阿爾瑪書56：47) 再者，這些戰士已培養出對神的信心，因為「他們年輕，他們的意志堅定，他們不斷地依賴著神。」(阿爾瑪書57：27) **良好的父母會教導子女信賴神。**

希拉曼教導兩個兒子尼腓和李海要記得——記得自己的名字，記得先知所說有關贖罪的話，記得要將根基建立在世人的救贖主耶穌基督的磐石上。「他們確是記住了他的話。」(希拉曼書5：6-14) **良好的父母會教導子女以救贖主的磐石作為生活的根基。**

摩門經以摩門和摩羅乃之間的良好親子關係作結尾。「我的愛兒摩羅乃，我非常高興你的主耶穌基督一直關懷著你，……我在我的禱告中常常關懷著你，不斷地向父神禱告著，奉祂聖孩耶穌的名求祂，藉著祂的無限仁慈和恩典，為了你對祂的名的信心持守到底而保留你」(摩羅乃書8：2-3)。**良好的父母會為子女祈禱。**

摩門寫給摩羅乃的最後一段話，貼切地傳達了所有良好父母對子女的願望：「我的孩子，你要忠於基督；……但願基督提昇你，……願……〔神〕……的恩典，永遠和你同在」(摩羅乃9：25-26)。**良好的父母會教導子女對透過耶穌基督贖罪而來的永生懷著希望。**

對於子女，我們該怎麼做才是最稱職的呢？救主對我們提出的忠告是：「常常奉我的名，在〔我們的〕家庭中向父禱告，使〔我們的〕妻子兒女得蒙祝福。」(尼腓三書18：21)

我們陪著孩子閱讀、研究經文的時候，就能向他們說明我們如何學習尋找主的道路。比方說，我們閱讀摩賽亞書4：11-16，就會學到

班傑明王教導父母如何妥善養育子女的某些重要真理。人們在引述這些真理時經常將其當成誡命，但就其涵意看來，這些真理顯然是隨著正義行為而來的必然益處、正常結果或後果。首先，班傑明王教導我們要「一直牢牢的記住，神的偉大，你們自己的不足道，祂對你們這些不配之人的仁慈和長期容忍，並要深深地謙抑你們自己，天天呼求主的名，對……將要來到的事，堅定地守住你們的信心。」(第11節)

接下來的5節經文談到若服從第11節的忠告將會得到的結果或益處。請特別注意第12到16節中提到「你們必」、「你們會」以及「你們必不會」的次數。

沉思這些字眼，我們很快就會看出這些教誨所列明的，乃是我們對兒女所做的正當努力將會帶來的一些良好結果。我們也更清楚地了解到小孩子的價值、他們的神聖性格與特質，以及天父是如何看待他們的。因此我們會努力實踐這段話：「你的兒女都要受耶和華的教訓；你的兒女必大享平安。」(以賽亞書54：13；亦見尼腓三書22：13) ■

穿上博愛的衣裳

我們的天父期望祂所有的兒女都能彼此相愛：「最重要的，你們要把博愛的約束，像一件斗篷那樣穿在你們身上，那是美好與和平的約束。」（教約88：125）

博愛是項愛心的事工，那不只是一種情感，而是一種最崇高、最深的愛。那是基督純正的愛。如果我們全心愛主，就比較容易彼此相愛。如果我們這麼做，就會變得更像祂。

愛的恩賜

若沒有主的幫助，我們無法培養這種愛。事實上，它是一種恩賜，是賜給那些努力透過服從、服務及犧牲來尋求跟隨祂的人的一種神聖恩賜：「你們要用全部的心力向父禱告，使你們得以充滿祂所賜給所有那些祂兒子耶穌基督的真正信徒們的這一種愛」（摩羅乃書7：48）。

有一位姊妹多年來痛恨她父親自小管教她的方式，最後她明白必須改變自己的態度。她說：「當我讀到救主及眾先知說過要改變我們的心時，我突然領悟，我的倔強傷不了我的父親，但卻影響了我生命的每一方面——特別是我和天父的關係。」

在將近兩年的時間裡，她為了尋求此種改變而禁食、祈禱。後來有一天晚上，當她參加一個以父母為主題的聚會時，她記得：「我的心中充滿了對父親的愛；我無法克制住這種感覺。」當聚會結束時，她和她的先生開車到父親家。她說：「我按了按門鈴，當門打開時，我看見怒氣沖沖的父親，他用力地把門甩上。我又按了門鈴。最後，他讓我進去了，不過那只是因為我堅持不肯離去。」

「我不知道自己該說些什麼；我以為我會說『我原諒你並不是很稱職的父親。』這類的話。可是我完全錯了，當我們一起坐下來時，我把他的手握住，凝視著他的眼睛，對他說：『我希望您知道，我愛您，我很高興您是我的父親。』奇妙的是，我說的全是真心話！我的憤怒和傷害都已經轉化成愛了。」

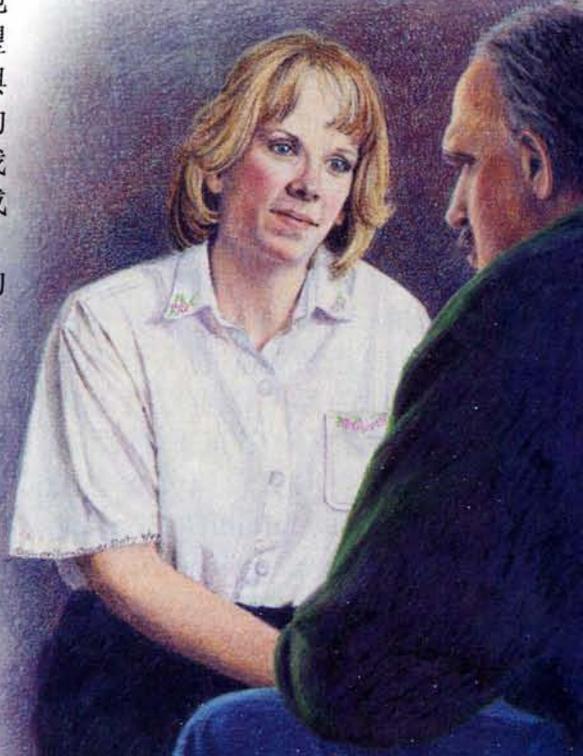
「多年以後，我對父親的愛有增無減；他的個性依然沒變，可是慈愛的天父卻醫治了我的心，我感受到基督純正的愛。」

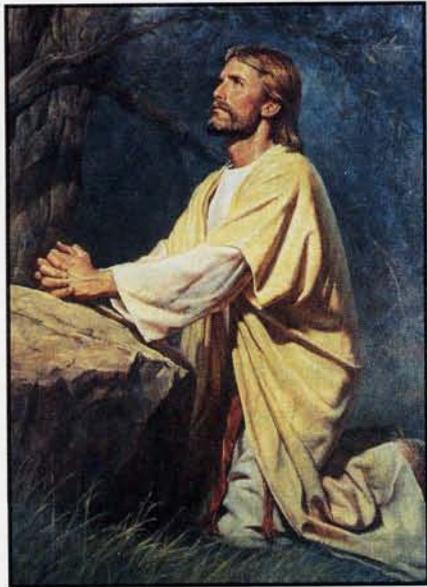
眾多美德的根源

當我們培養博愛的精神，我們同時也在培養其他

的美德。楊百翰會長曾說：「有一種美德……，聖徒們如能珍惜和實行的話，將為成千上萬的人帶來救恩。我指的是博愛，或愛心，由之而來的是包容、長久忍耐、仁慈和耐性」（總會會長的教訓：楊百翰，第217頁）。

有一首為人所喜愛的聖詩鼓勵我們「願傾所有，協助軟弱，為世人努力服務」（「主，我願跟隨您」，聖詩選輯，第137首）。具有博愛的心確實能成就偉大的事，唯有培養那促使我們行善的基督般的感受並照著這感受去行，才能獲得全然的快樂。■





最大的誠命，巴森傑爾繪

答問篇

我如何知道 自己已經 獲得寬恕？

我了解悔改的過程，但是我怎麼知道自己已經獲得寬恕？

答案僅供參考，並非教會教義之正式聲明。

我們的回答：

對於真正的悔改，最困難的事情之一或許就是能夠感覺到自己終於獲得了寬恕。有時候我們因為記得罪行而且仍然為此感到難過，就認為主還未寬恕我們。幸運的是，蒙主寬恕的過程其實相當直接：

「看啊，已經悔改他的罪的人，他就被赦免，並且我，主，不再記住那罪。」

「假如一個人悔改他的罪，你們可以由此知道——看啊，他承認罪並棄絕罪。」（教約58：42-43）

認罪通常不是簡單的事，需要非常的謙卑，尤其是如果需要向主教、分會會長或我們所傷害的人承認我們的罪的話。嚴重程度足以影響到教會交誼或教籍的罪，需要向主教或分會會長認罪（see Marion G. Romney, in Conference Report, Oct. 1955, 125）。然而認罪就是向

主、向我們自己，也向我們所傷害的任何人表明：我們願意儘可能彌補自己造成的傷害，讓一切恢復原狀。

認罪本來就不容易，要棄絕罪就更加困難了，尤其是當我們長期以來一再犯罪的時候。然而棄絕罪就是證明我們的內心已有了改變，我們渴求內心的平安、純潔，更甚於渴求任何罪行所帶來的片刻歡愉或利益。

我們若能成功地達到主所制定的要求——承認罪並棄絕罪——主便會寬恕我們。但除此之外，當我們感受到班傑明王的人民所體驗的那種內心平安的感覺，我們心裡也會明白自己已獲得了寬恕：「主的靈臨到了他們，他們充滿了快樂，……獲得了他們的罪的赦免，得到了內心的平安。」（摩賽亞書4：3）聖靈的這種醫治力量能淨化、安慰真心悔改的人。

李海樂會長談到有位年輕人非常關心這項問題：「幾年前，羅慕義〔墨林〕會長和我坐在我的辦公室裡；門開了，一位好青年面有難色地走進來說：『會長，明天是我第一次去聖殿，以前我犯過一些錯，我已經找過主教和支聯會會長，將全部實情都說了；經過一段時間的悔改，我確定自己不會再重蹈覆轍，現在他們〔斷定〕我已經準備好進聖殿。但是會長，這還不夠。我想知道，而且我該如何知道主也寬恕了我呢。』

「……我們沉思了一會兒，想起班傑明王在摩賽亞書的演講……答案就在其中。」

「不論你是誰，身在何處，如果有朝一日，你已竭盡所能悔改自己的罪，並盡全力彌補和復原；如果這是影響到你的教會地位的事，而你已經向適當的當局人員表明，這時你就會想確切知

道主是否已接納你。在這段心路歷程中，如果你探索而且找到內心的平安，那麼你便會因此知道主已經接納你的悔改。」（“Stand Ye in Holy Places,” *Ensign*, July 1973, 122）

我們或許永遠也忘不了自己的過錯。這其實是救主的一項恩賜，藉此提醒我們這種經驗很痛苦，我們不該再重蹈覆轍去違誠，因為「對於犯罪的人，從前的罪要回到他身上，主你們的神這樣說」（教約82：7）。不過我們若是得到了寬恕，過去的罪就不再屬於我們了。我們已經脫離這些罪，雖然可能要承受某些影響深遠的後果，但是再也不會因罪惡或悔恨而感到難以負荷了。

想更了解獲得寬恕之事，不妨閱讀經文，與主教或分會會長談談，然後跪下來求問自己是否做了一切必要的事，讓自己的悔改臻於完全。主必會幫助你找到你所尋求的平安。

讀者的回答：

撒但想盡辦法要讓人覺得自己罪孽深重，得不到寬恕，但是天父是慈悲的；只要我們遵循祂所指示的路

線，祂就會讓我們脫離罪的束縛。

夏維貝蒂
宏都拉斯寇瑪雅古拉支聯會
聖大菲支會

當我們覺得自己的靈魂經由贖罪的力量而得到醫治時，就能知道自己已經獲得寬恕。我們會有班傑明王的人民獲得赦罪時的那種感覺。

傑拉柯菲
象牙海岸阿貝嘉支聯會
梭傑發支會

我曾經有10年的時間不太活躍。如今我很快樂，也感謝天父原諒我。透過悔改、信心、耐心、祈禱和參加教會聚會，我知道自己得到了寬恕，因為我感覺到聖靈又與我同在了，也感覺到喜樂。

古柏克勞蒂
奧地利薩爾斯堡支聯會
茵斯布魯克分會

耶穌基督說過：「凡勞苦擔重擔的人可以到我這裡來，我就使你們得安息。…因為我的軛是容易的，我的擔子是輕省的。」（馬太福音11：28，30）如果你在悔



夏維貝蒂



傑拉柯菲



古柏克勞蒂



齊洛威伊魯長老



波雅漢娜



奧莉維亞茱莉安

我如何知道
自己原諒了
海倫

改之後仍然懷著罪惡感，就是還沒有獲得要應許給你的平安。撒但最厲害的工具之一就是，讓你相信自己的罪還未獲得寬恕，或是永遠也得不到寬恕。

齊洛威伊魯長老
剛果人民共和國金夏沙傳道部

悔改是最甜蜜的恩賜——不但提升我們的靈魂，也讓我們能與救主結合為一。當我的生活充滿平安、寧靜與持久的喜樂時，我知道救主已經寬恕了我。當聖靈時的陪伴幫助我遠離罪惡，而我的面容上閃耀著耶穌的形像時，我知道神已經原諒了我，而且我也原諒了自己。

波雅漢娜
哥倫比亞卡利支聯會
拉戈維拉支會

研讀經文，不再重蹈覆轍，寬恕別人，作見證，最後祈禱並求問神：你是否已經獲得寬恕。我從親身經驗中得知，你若是得到了寬恕，天父會藉著聖靈讓你心裡有寧靜、平安的感覺。

奧莉維亞茱莉安
葡萄牙寇布拉區會
聖塔克萊拉分會

摩羅乃書8：26說當你的罪得到赦免，你會得到聖靈的眷顧。當我們感受到神的靈，也就獲得祂帶來的希望、安慰與愛。

慶久正喜
日本名古屋支聯會
御器所支會

請在2000年1月1日前，將答案寄至：QUESTIONS AND ANSWERS, International Magazine, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, UT 84150-3223, USA；或請寄到台北市106金華街183巷24號3樓翻譯部收，由翻譯部代為轉寄。語言不拘，務請字跡工整。來稿請附全名、年齡、地址、所屬支分會及支聯會（或區會）名稱。可能的話，亦請附上個人照片。如果您的回答事關隱私，可以要求保留姓名不刊登出來，稿件及照片恕不退還，將斟酌錄用代表性的稿件。

問題：我有個朋友好像對教會有興趣。他很仔細地觀察我，想知道末世聖徒的為人如何，但是我犯了好多錯，請問：我要如何在這麼不完美的情況下作好榜樣呢？■

更重要的一課



狄哈特艾力卡

母親懷著妹妹湘甜兒時，全家人都在猜，這一胎到底是男孩還是女孩？我確定準是個男孩，因為我們已經有七個姊妹了，而男孩只有三個；況且，他們都比我年長。我希望我猜的沒錯，因為有一個年紀太小而不致取笑我的弟弟，是很不錯的事。可是當湘甜兒成為我們家中的一份子時，我很感激有這個特別的新生女娃當我的妹妹。

湘甜兒患有唐氏症，所以她學習遲緩。可是我們卻發現，她是個和事佬。每次有人打架或互相大聲叫罵時，湘甜兒總是幫助我們記得我們應該互相幫助，而不是彼此傷害。

湘甜兒稍微長大後，我們成了好伙伴。有一天，我要教她怎麼繫鞋帶；我先繫給她

看，然後解開，讓她自己繫繫看。過了一會兒，我們兩人都很洩氣。對湘甜兒來說，這很難受，因為她不明白為什麼我不乾脆幫她繫好，這樣她就可以去玩了。我失去了耐性，開始用很惡劣的話大聲吼她。我的吼叫讓她嚇了一跳，她帶著恐懼的神情望著我，眼中盡是淚水。然後，她一邊抽搐，一邊用輕柔哽咽的聲音懇求著說：「我愛你。」

現在換成是我的小妹妹在教我了。我在那天學到的事遠比知道怎麼繫鞋帶更為重要。雖然我發了脾氣，說話又很刻薄，可是她還是愛我。我要教湘甜兒的事並不是這麼重要；但是在她身上，我卻發現了可以效法的基督般的榜樣，那就是寬恕和仁慈的榜樣。

我想再也沒有比這一課更重要的了。■

「我應許妳」

卡特珍娜

索卡森葛利格繪

經過一整天跟毫無興趣的人們、以及沒有進展的慕道友相處後，我和同伴卡蒙娜卡瑞莎姊妹倆人已疲憊不堪、思緒紛亂而又情緒低落了。雨輕輕地飄下來，而我們沮喪的心情正如多明尼加共和國普拉塔港四月傍晚的潮溼天氣一樣。

我期待著去拜訪葛蕾艾莉娜和她的家人。艾莉娜是我們想幫助恢復活躍的女士，現在我們已經是好朋友了。當我們抵達她家時，一位鄰居的小女孩跑到門口。她告訴我們：「有人想跟妳們說話。」

終於，有人想聽福音了！我快樂地想著。艾莉娜說她並不介意我們去；事實上，她也想和我們一起去，所以卡蒙娜姊妹、艾莉娜和我滿懷著希望前往。然而，還是有些事讓我覺得很不對勁。

我們沿著運河進入一間小房子，一盞煤油燈照亮了前面的房間。好幾個女人坐在搖椅上，更多的人站在房間周圍。我們的一位慕道友瑪琪蒂彎著身子坐在一張小椅子上。

一位名叫葛洛尼莫的高大男人堅持要我們「坐下！」，這證實了我先前的預感。我們拉了最近的兩張椅子坐下，互相交換了一個擔憂的眼神。葛洛尼莫是當地的牧師，他說這群人當中有人遇到一個問題，說著便指向瑪琪蒂。他已經安排了一場「辯論會」來解決這項疑慮。

主題是摩門經。我們的任務就是要用聖經中的證據來證明摩門經是真實的。當他把聖經放下來時，還說那是「神唯一說過的話」。他要求我們引用經文來支持我們所說的

每件事。我們每個人有三分鐘時間可以說話。

卡蒙娜姊妹和我覺得自己就彷如漆黑深淵中的兩根小蠟燭一樣。我們害怕極了，我問我們是否可以先作個祈禱。葛洛尼莫吩咐大家在他禱告時，都要站起來，手牽手，這個方式是我從來沒聽過的。當他朝天大聲祈禱時，我默默地祈求天父帶領我們說出該說的話。

聖經雅各書1：5閃進了我的心中，回到座位時，我翻開自己的聖經，找到了這節經文。那一頁因為經常翻閱已經非常破舊了，而早在幾個月之前，我已經把它背起來了。我把書本合上，將注意力全放在瑪琪蒂姊妹身上。

我以和緩而輕柔的聲音說：「『你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人、也不斥責人的神，主就必賜給他。』」我看著瑪琪蒂說道：「摩門經是不是真實的神希望我們自己去明白真相。我知道摩門經是真實的，我之所以知道，是因為我求問過神，而祂也透過聖靈告訴我那是真實的。瑪琪蒂，如果妳想知道摩門經是否是真實的，就求問天父吧。我應許妳，祂會回答妳。我這麼對妳說，是奉耶穌基督的名。」

屋裡悄然無聲，這時，所有的目光全都落在卡蒙娜姊妹身上。她是那麼有力、極具說服力的為摩門經的真實性作見證，而聖靈的確在場，讓人無法否認。

葛洛尼莫打破沉默，站起來講道20分鐘。聖靈從房間退去，大部分的聽眾也一樣

散去。最後只剩下瑪琪蒂、艾莉娜、卡蒙娜姊妹和我還在。最後我打斷他。我們已經說出主希望我們要說的話，於是便向他告辭，並向他及瑪琪蒂道晚安。他站在我們後面大喊：「別走！別走！」

我們回到艾莉娜的家，靜靜地討論剛才發生的事。我們分享了對福音的見證，也分享我們對耶穌基督的愛。

第二天我們去拜訪瑪琪蒂，她向我們保證，她對於前晚所安排的事情並不知情，但是從這次的經驗中，她已經產生一種很強烈的渴望，想知道摩門經是不是真實的。我們一起跪下，瑪琪蒂作了一個謙卑的祈禱。她

繼續跪了好幾分鐘，沉默不語，頭垂得低低的。當她抬起頭時，她的眼中充滿了淚水。

「妳覺得怎麼樣？」我最後問她。

「很好」，她輕聲說著，然而從她的語氣中我知道，她所感受到的不只是「很好」而已。

我輕聲問：「摩門經是不是真實的？」

她點了點低垂的頭。前一晚帶領著兩位傳教士說話的同一位聖靈，亦向這位謙卑的婦女證實摩門經的真實性及其力量。■





阿根廷

光明喜樂的日子

奧申茱蒂

作者攝



早在晨光照亮阿根廷的布宜諾斯艾利斯之前，清晨濕潤的空氣中，傳來學子走向大城鬧區裡一座教堂的輕悄腳步聲。鑰匙一轉動，大門就開了，一群學生魚貫進入，大門隨即關閉——這是日出前天色未明時的標準安全措施。叩門的聲音輕輕響起，有人跑去讓更多的學生進來，他們的笑容和愉快與清晨時刻不太搭調。總共有13名學生來到此處，以研讀新約揭開一天的序幕。下課後，大家享用一位學生家長所準備的簡便早餐。身體與靈性都飽足後，這群學生便各自出發去上學或工作。

就在朋友們話別的最後片刻，一位走在街上的女士見到教堂的大門敞開，便有些猶

豫地走了進去，問道：「你們是摩門教徒嗎？我兒子想要和他住在門多薩的那些表兄弟一樣，他們都是摩門教徒。有沒有人能向我介紹你們的教會？」巧的是，傳教士剛好到教堂來，很快就作好安排，為這位女士介紹耶穌基督的福音。這一幕情景在東升旭日的晨光照射下更顯得耀眼，也正顯示出教會在阿根廷的未來所冀望的兩大來源：新興的一代以及傳教士與日俱增的歸信者。

1925年福音的種子首先在阿根廷的德裔移民當中撒下，當時十二使徒定額組的培勒馬文長老將南美洲奉獻為福音傳播之地，隨後他宣布：「主的事工在此地將有一段成長緩慢的過程，猶如橡實緩緩長成橡樹。……



〔但是〕南美傳道部將成為教會一大主力。」
(quoted in *Melvin J. Ballard: Crusader for Righteousness* [1966], 84)

阿根廷和南美洲的其他地區一樣，正在目睹培勒長老的預言實現。這些年來，種子緩慢而穩定地在這些人民當中撒下，並且大多是歐洲的移民所傳承下來的。今日末世聖徒在阿根廷64個支聯會的人數已經超過277,000人。

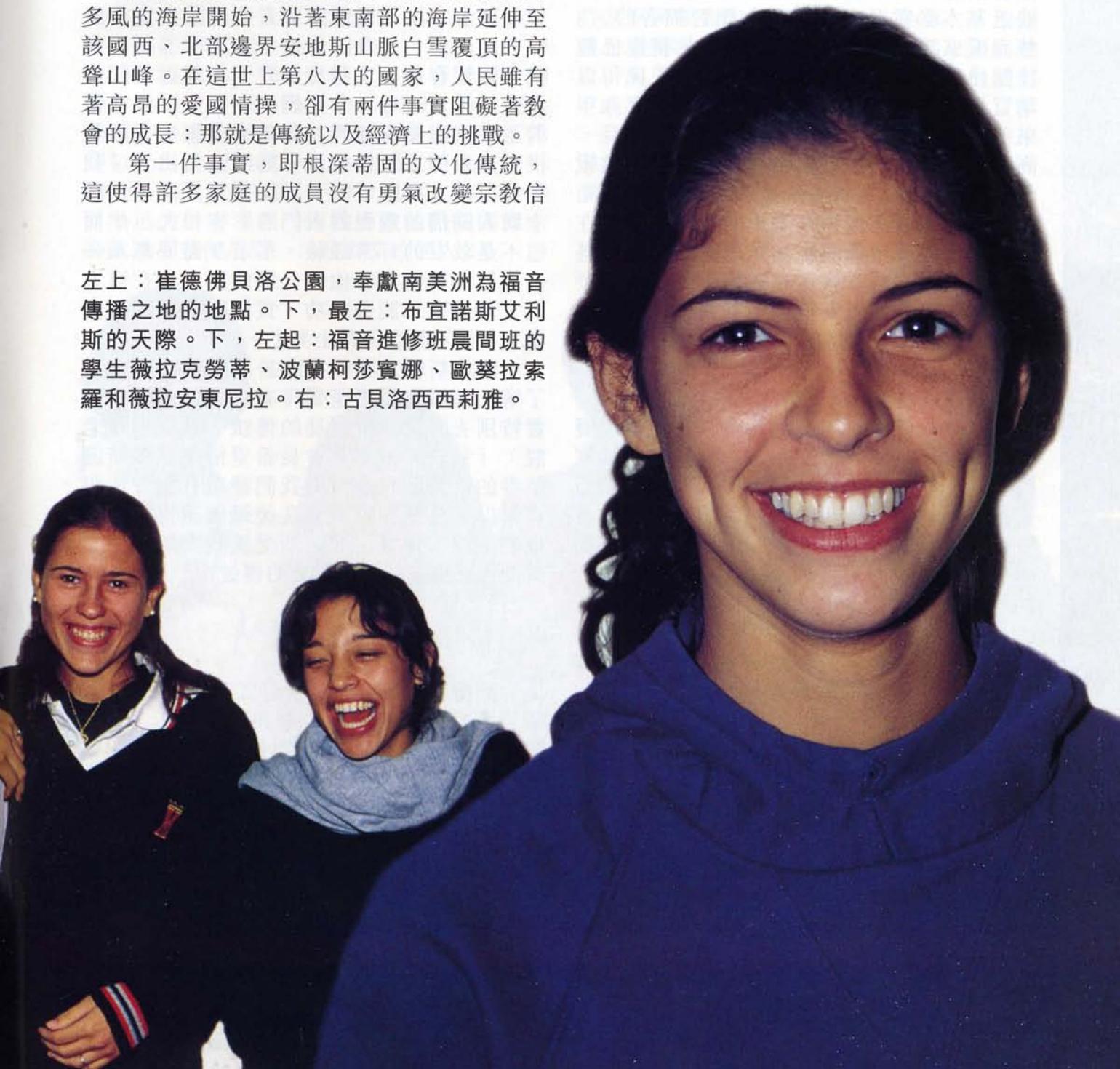
阿根廷是個幅員遼闊的國家，從大西洋多風的海岸開始，沿著東南部的海岸延伸至該國西、北部邊界安地斯山脈白雪覆頂的高聳山峰。在這世上第八大的國家，人民雖有著高昂的愛國情操，卻有兩件事實阻礙著教會的成長：那就是傳統以及經濟上的挑戰。

第一件事實，即根深蒂固的文化傳統，這使得許多家庭的成員沒有勇氣改變宗教信

仰。曾擔任南美南部區域會長直到1997年8月的狄克生約翰長老說：「加入本教會的人，生活便會有所不同；他們需要學習新的宗教傳統。」在這個重視傳統的國家，若要改變就要有所犧牲，而新教友發現這些阻礙對他們來說是一大挑戰。

第二件事實，即經濟上的相對弱勢，部分原因在於長久以來政治動盪不安，為許多

左上：崔德佛貝洛公園，奉獻南美洲為福音傳播之地的地點。下，最左：布宜諾斯艾利斯的天空。下，左起：福音進修班晨間班的學生薇拉克勞蒂、波蘭柯莎賓娜、歐葵拉索羅和薇拉安東尼拉。右：古貝洛西西莉雅。





人民帶來財務上的重大挑戰。阿根廷古幽麥浦支聯會麥浦第一支會的納伐洛海特說：「如果你們家正在挨餓或缺乏基本必需品，是很難去學習福音的。」然而近來政局安定，經濟不穩定的情況已經控制住了。所以銀行又開始放款，人民得以購買房屋、汽車及商業設備。過去七、八年來，經濟不斷成長，中產階級也隨之成長。高科技的專長炙手可熱，儘管財務上的挑戰仍然不少，致富的機會卻也越來越多。

即便遭遇文化和經濟上的挑戰，教會在阿根廷已經奠定穩固根基，也開始在全國各地迅速成長。看看教會在三個不同城市的發展情況，就能知道聖徒如何利用福音原則創造新的傳統，並為教友紓解經濟問題。

在薩爾塔播種：教導新傳統

在薩爾塔狹長的街道兩旁，灰泥或混凝土蓋的房子櫛比鱗次，是大約50萬居民的家園，他們許多人是早期印第安人和玻利維亞人的後裔。這個風景優美的小鎮四周環繞著安地斯山蒼鬱、翠綠的丘陵，從布宜諾斯艾利斯北上要花22小時的車程。薩爾塔與鄰近的都市——位處更北部的聖薩爾瓦多胡韋，當地也有大約50萬居民——共有三個支聯會。這些支聯會與教會在阿根廷各地的其他單位一樣：教友越來越多，但卻沒有足夠的領袖。

薩爾塔支聯會會長狄亞江辛托說：「事工成長十分迅速，我們需要更多人手，也要他們去聖殿。」

為了協助新教友和較不活躍的教友能採行以福音為基礎的生活方式，支聯會非常強調兩項重要計畫：密切注意新教友，以及協助青年訂定以福音為核心的目標。

協助新歸信者。強調歸信者的存留，是

教會在世界各地都極為重視的事情，這麼做不但大大地鞏固了薩爾塔和榮義的三個支聯會，也鞏固了該國的其

他支聯會。為了協助歸信者適應教友身分所帶來的改變，支會的傳道領袖與全部時間傳教士密切合作，支聯會傳教士為新近的歸信者上新教友課程，和他們作朋友，以便在傳教士搬家後支援他們。薩爾塔支聯會艾波特梭羅支會的主教羅德里哥馬利歐指出：「我們會派教友與慕道友、新歸信者見面。傳教士助人歸信的過程對人們的影響很大，然而這不是教友的日常經驗。慕道友需要朋友——他們需要結交和他們一樣的朋友。在這方面，傳道事工能否成功，責任其實是在我們身上，而不是在傳教士身上。」

雖然新教友課程有助於培養友誼並加深了解，區域會長團還覺得有必要協助新歸信者特別去認識末世聖徒的傳統。狄克生長老說：「我們對興格萊會長希望留住更多新歸信者的事謹記在心，而我們發現有個方法很有幫助，就是在家庭受洗後繼續讓傳教士和他們上課。傳教士回到新受洗教友的家中，幫助他們更了解末世聖徒的傳統。」

上：薩爾塔支聯會會長狄亞江辛托。右：羅美洛家庭（左起）：羅美洛奧斯卡，阿根廷西薩爾塔支聯會會長團第一副會長；他的妻子蘇姍娜，在因癌症去世之前一直擔任福音進修班晨間班的教師；他們的兒子瑪西米蘭諾；姊夫蒙塔那米格，崔布諾支會主教團副主教；祖母羅美洛歐薇娜，帕勒諾分會前任婦女會會長，以及蒙塔那諾瑪，米格的妻子，也是崔布諾支會的女青年會長。

從1997年8月起擔任區域會長的艾瑪度嘉祿長老說：「藉由延長傳教士與新歸信者接觸的時間，支分會的領袖便有機會協助新教友，召喚他們在支會中擔任事工，並讓男性教友接受聖職按立。」

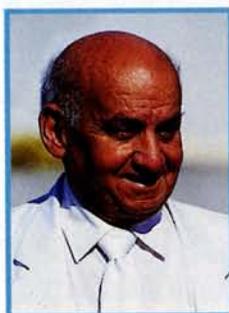
區域會長團指示傳教士要教導新近的歸信者八項原則——每週一項——皆與教會活動的實際運作有關。他們所教導的某些新傳統包括每週參加教會聚會，個人與家庭的祈禱，熟悉教會聖詩，持續研讀經文，以及繳付十足的什一奉獻（傳教士教他們在哪裡拿奉獻單，如何填寫，以及要交給何人）。

狄克生長老說：「傳教士會給每個家庭一份『家庭：致全世界文告』。」然後在解釋過家庭生活的永恆重要性之後，傳教士會邀請家庭將該文告裝裱起來，掛在牆上。他們還會教導家庭如何籌畫、主持家人家庭晚會，向他們介紹家譜的工作，還鼓勵他們訂定進聖殿的目標。

阿根廷薩爾塔傳道部的前任會長皮德拉卡洛斯說：「教友存留是我們在工作上的一個重要部分，現在已看得出成果了。」

比方說，索多維特與諾瑪夫婦和他們的孩子，12歲的莉莉安與15歲的馬可士在1997





年受洗。索多家庭對於熱情的歡迎，以及他們在成為良好末世聖徒上所獲得的教導十分感激。索多弟兄說：「從我認識教會開始，我的人生就接二連三發生驚奇的事。而且是驚喜！」他補充說明，提到他很驚訝被召喚到分會會長團。

這個家庭受洗後不久，維特用以謀生的車子在車禍時毀壞。一家人頓失生計，不久維特變得十分懊惱，因為他沒有多少錢再買一台車。

某個星期一的晚上，輪到他籌畫家人家庭晚會，他把妻子小孩叫他身邊，說：「今晚我們不上平常的課程，我們來祈禱。我們和主商量這個問題。」他們輪流向主祈求。

維特回憶道：「幾天後，我聽說有人要賣車。我開著車沿路找地址，結果在經過路邊停放的一輛舊卡車時，突然有個念頭叫我停下來，去問車主願不願意賣車。」車主有意賣車，可是兩人討價還價了幾分鐘都沒能成交，後來車主問維特帶了多少錢，結果他同意以原價的一半把卡車賣給索多家庭。

維特感恩地說：「有了這輛車，我可以養家，繳付什一奉獻。這輛卡車比我所需要的還要好得多。我從來沒想過自己能擁有一輛卡車。主比我更清楚我需要什麼。」學習末世聖徒特有的生活方式，幫助了索多家的人處理這項挑戰及其他的挑戰。

薩爾塔、茱義兩地和阿根廷的其他地區在近幾年來有顯著的成長，部分原因即在於洗禮後的持續關心。此項成長造就了像索多維特這樣的一批新領袖；維特目前擔任西薩爾塔支聯會吉姆分會的會長。在25歲加入教會的牙齒矯正師羅培茲裴卓說：「北部這裡的領袖有百分之八十是第一代的教友。」他

在29歲就被召喚為茱義支聯會的會長。協助歸信者適應末世聖徒的新生活方式，已經顯著地鞏固了薩爾塔與茱義的支會與支聯會。

關懷青年。協助青年準備成為未來的領袖，也是教會領袖的一項要務。狄亞會長說：「為數不少的青年是新近的歸信者，也是家裡唯一的教友。」他繼續談到目前的成年男性歸信者中，約有百分之六十的人年齡在17至20歲之間。除此之外再加上部分教友家庭或較不活躍教友家庭中的男女青年人數，這就不難理解年輕人需要教會領袖提供更多的支持與指導。

而問題的部分成因在於經濟。當青年上完七年級——阿根廷目前的義務教育規定——家裡往往就要他們外出工作，賺錢幫助家計。由於他們的薪水對家計有所幫助，許多來自部分教友家庭或較不活躍教友家庭的末世聖徒青年得不到鼓勵去讀高中或傳教。

為了克服這些挑戰，教會領袖努力改變年輕人有時流於狹隘的自我期許。他們試著協助青年明白自己是誰，有何潛能。狄亞會長說：「我們的青年在主教與福音進修班領袖的支持之下有了進步。在每次面談中，他們都能看到傳道服務與聖殿婚姻的遠景。」大家經常討論教育方面的目標，以及準備好自己接受未來職責必要性。

在薩爾塔，支聯會在協助主教提供青年必要的福音見解時，非常倚重教會教育機構。狄亞會長說：「福音進修班與神學研究所的教師對青年貢獻良多。」他對這些課程計劃充滿感激。這些努力都是在協助青年克服生活中相當沉重的挑戰。

狄亞會長確實能體諒這些難處。他17歲受洗，那時是家中唯一加入教會的人。他說：「伴我成長的是我的分會會長。他花了

很多時間與我相處；他總是撥得出時間陪我。」這項重要的接觸促使年輕的狄亞江辛托決定傳教。儘管父母反對，他仍去傳道。等到兩年後他返鄉的時候，他的母親和其他11位家人都加入了教會。

在逆境中堅忍不拔，出去傳教，返鄉後又為繼續求學及聖殿婚姻訂立目標的青年，是主的事工的一大助力。鞏沙雷馬伽羅設立目標要去傳教並於返鄉後在聖殿結婚。他在24歲時接受召喚擔任主教，26歲成為支聯會會長；如今他是阿根廷薩爾塔傳道部會長團的副會長。

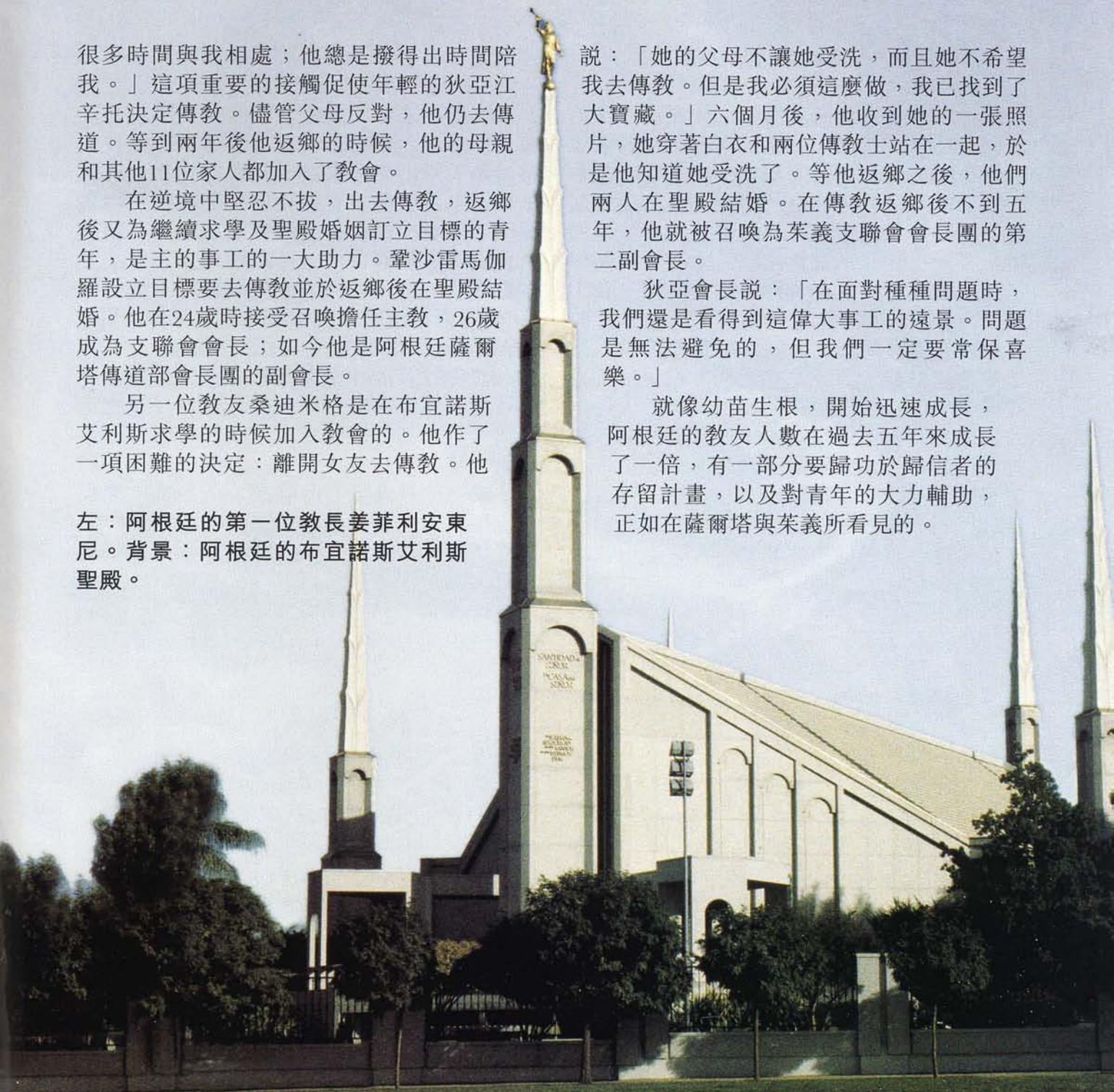
另一位教友桑迪米格是在布宜諾斯艾利斯求學的時候加入教會的。他作了一項困難的決定：離開女友去傳教。他

左：阿根廷的第一位教長姜菲利安東尼。背景：阿根廷的布宜諾斯艾利斯聖殿。

說：「她的父母不讓她受洗，而且她不希望我去傳教。但是我必須這麼做，我已找到了大寶藏。」六個月後，他收到她的一張照片，她穿著白衣和兩位傳教士站在一起，於是他知道她受洗了。等他返鄉之後，他們兩人在聖殿結婚。在傳教返鄉後不到五年，他就被召喚為萊義支聯會會長團的第二副會長。

狄亞會長說：「在面對種種問題時，我們還是看得到這偉大事工的遠景。問題是無法避免的，但我們一定要常保喜樂。」

就像幼苗生根，開始迅速成長，阿根廷的教友人數在過去五年來成長了一倍，有一部分要歸功於歸信者的存留計畫，以及對青年的大力輔助，正如在薩爾塔與萊義所看見的。





在門多薩茁壯：因應經濟上的挑戰

門多薩位在布宜諾斯艾利斯以西約950公里處，座落於安地斯山溫暖、乾燥而少雨的一側，是一百多萬人的家園。教會在門多薩就像在阿根廷的其他大城市一樣茁壯，教會計畫也推動得有聲有色。然而國內的經濟問題仍然存在，也繼續考驗著聖徒。設法協助教友自給自足乃是當務之急，尤其是在阿根廷的古幽麥浦支聯會；會長華許曼路易在十幾歲時就加入了教會。

路易的波蘭裔父母住在阿根廷的時候雖然不是基督徒，卻讓他在充滿宗教氣氛的良好環境中成長。他17歲的時候，有一天受邀到福音進修班上談論舊約，便欣然赴約。他與班上的青年相處融洽，於是繼續參加這項清晨的聚會，以回答他們的問題。他說：「我以為我在教他們，其實是他們在教我。」路易對於摩門經的內容感到興趣，有一天就讀了起來。他回憶道：「我在閱讀的時候慢慢體會到耶穌基督真正的身分——祂是彌賽亞！這對我影響深遠，於是我徹夜苦讀。」在獲得祈禱的答案之後，儘管家人強烈反對，他仍決定受洗。他說：「我非常渴望研究並彌補一切我認為自己錯過的事。」後來他娶了福音進修班教師的女兒莫特蘿拉，不久之後便開始擔任領袖的職務，起初在支會裡，現在是在支聯會。

華許曼會長的支聯會裡有城市的鬧街，也有通往外圍農地的鄉間小路，居住了許多在經濟上掙扎的家庭——這在一個目前失業率達百分之十七的國家是常見的困難。

由於關切支聯會教友的經濟福祉，華許曼會長仔細評量教會中能用來協助因應教友基本需求的計畫與資源。華許曼會長的岳父莫特亞姆表示：「我很了解路易。他為每位教友操心——每一個人。」結果一項多目標

的措施不但解決了貧窮的根本問題，也解決了人民的急切需求。

教育是協助人們穩住經濟狀況的重要關鍵，能夠讓人們把握今日不斷增加的賺錢機會。為了幫助支聯會教友有資格找到更好的工作，華許曼會長召喚杜倫大衛擔任支聯會的識字專員。杜倫弟兄舉辦識字班，而華許曼會長也與政府當局安排開辦成人學校；支聯會提供上課場地，政府提供教師。他說：「我們鼓勵每一個人——全體教友，不只是年輕人——至少要獲得高中的同等學歷。」

教會的其他計畫也有幫助：教會召喚一位就業輔導專員來協助人們找工作，婦女會則教導姊妹如何縫製衣服，製作罐頭或乾燥食物。

或許他最具野心的計畫，就是成立園圃來協助供養支聯會教友這項嶄新的措施。該園圃位於一座小教堂的後方，是片佔地不到一公頃的肥沃農地，可以終年種植穀物。聖馬汀第二支會的華托力納希維主教說：「每個星期都有一個支會的長老輪流協助照料農場。這對他們而言是種犧牲；但是對於所有願意服務的人而言，卻是一種祝福。」

雖然農用機械在今天的阿根廷十分普遍，但是用來耕作這麼小的土地並不合實際。所以，以支聯會的預算負擔種子與某些工具的費用，讓支聯會教友運用智慧，回復到較傳統的農作方式。肥沃的黑色土壤中種植了甜菜、豆類、洋蔥和芹菜等多種作物，並以渠道引入安地斯山融化的雪水來灌溉。支聯會傳教士杜倫馬里歐說：「我們擔心鳥類會吃掉種子，但是我們蒙受祝福。主知道我們的犧牲和人民的需要。結果鳥兒只到我們附近的農地，很少到這裡來。我們本來預估有100公斤的作物，結果卻收成了300公斤。」



家聚在一起研究調理方法。」

豐碩的成果不但鞏固了信心，使餐桌豐盛，還製造了機會。因為支聯會農場裡生長的各种蔬菜中，有些是較不為人知的，所以有些教友不知道要如何烹調這些作物。莫特亞姆回憶著：「華許曼會長把南瓜送給姊妹，還問她們：『妳們能用這做出什麼菜？』然後大

這些作物加上華許曼會長從另一項計畫中獲得的雞肉和兔肉，由主教分配給支聯會中的窮苦教友。他說：「我們在支聯會裡教導的是：要撒下種子，別人才有收成。」

教會改善教育水準與經濟狀況的計畫得

上：華許曼路易會長和妻子蘿拉；小嬰兒馬蒂亞；女兒梅麗莎和兒子帕伯洛及艾利爾。下：古幽麥浦支聯會的教友照表輪流到支聯會農場工作。左起：杜倫艾得拉度，邦巴分會會長團副會長；侯佛安德羅，邦巴分會會長；華托力納希維，聖馬汀第二支會主教；穆諾尼可拉，聖馬汀第二支會長老定額組會長；薩茲奧斯卡，支聯會會長團副會長；以及杜倫馬可，支聯會傳教士。





以實踐，都要歸功於那些願意犧牲的領袖和教友，而這些犧牲確實為門多薩帶來改變。

在布宜諾斯艾利斯蓬勃發展：第二代的祝福

在布宜諾斯艾利斯這座人口超過1300萬的城市，摩天大樓俯視著迷宮般的道路——有的非常窄，有的非常寬。位於拉布拉他里約河畔的布宜諾斯艾利斯，有著深厚的歐洲淵源，今日與來自許多國家的人民一同發展。在這有趣的組合中，截至1999年4月為止在布宜諾斯艾利斯有25個支聯會，教會正蓬勃發展。

教會在布宜諾斯艾利斯成立的時間較長，所以願意為孩子犧牲的第一代教會教友，已經使得堅強的第二代教友有能力擔任領袖的角色。霍夫曼家庭與撒拉家庭的故事可以說明懷抱福音遠景所帶來的益處。

霍夫曼家庭：早期的第一代教友。1937年，一對姓霍夫曼的德籍夫婦接受福音而受洗。他們的兒子霍夫曼卡洛在幾個月後出生，從小就是末世聖徒。他回憶道：「那時候我們在小小的分會裡聚會，教會信仰伴隨著我長大，我們家一直持守在這條路上。」

在當時保持活躍也表示了要在家中聚會，成為學校裡唯一的末世聖徒，接著在長大成人之後幾乎獨自承擔沉重的領導職責。

結婚之後，卡洛和妻子修茲伊瑪為了在教會中養育孩子而作了必要的犧牲。霍夫曼弟兄說：「內人在我一邊工作，一邊擔任教會召喚的時候扛起責任，讓我很感激。當時我似乎常常不在家，但孩子從來不會有失落感。我們勤於舉行家人家庭晚會。」如今他的子女和孫子女在教會中都十分堅強、活躍。

撒拉家庭：第二代的領袖。西布宜諾斯艾利斯支聯會的會長撒拉艾佛度，正是今日在布宜諾斯艾利斯，父母犧牲舊式作風、採

納新信仰觀點而產生轉變的代表人物。撒拉會長說：「我的父母在我11歲的時候加入教會，我從小到大都在布蘭卡巴夏的小分會聚會。」教會推行福音進修班計畫的時候，他想要參加，但是他的父母為了供他上學已經犧牲不小，很擔心這樣會妨礙他的課業。為了減輕他們的憂慮，他和弟弟加倍用功讀書。為了上福音進修班，他們早上五點就起床，跑過幾條街去搭公車，下了公車之後還要跑過八條街到教堂去。接著為了準時到學校，他們要回頭再跑過八條街去搭公車，公車把他們載到自家附近，然後他們再一路跑到學校去。他回想道：「這項犧牲讓我的見證堅定不移。」

在父母的支持之下，他去傳教，見證因而大大增強。返鄉之後，他因為財力有限而面臨新的困境：到底要完成學業或是結婚呢。這項選擇很難，然而他選擇了結婚，七年之後才終於獲得了電腦科學方面的學位。他在26歲的時候被召喚為主教，在求學的最後兩年當中擔任該項召喚。後來他繼續攻讀企業管理的碩士學位。由於父母重視求知，如今撒拉會長才能勝任某大電腦程式設計公司在該國的經理，同時還能夠為教會服務奉獻時間。

像撒拉艾佛度這樣的第二、第三代教會教友，已有越來越多人擔任領袖的職位，這都要歸功於他們忠信的父母。在1960年代末期受洗的利特羅支聯會利特羅支會主教伯塔古斯塔說：「我們努力當個稱職的父母。我們家裡的每一個房間都有耶穌基督的圖片。我們有家人家庭晚會和家庭祈禱，也在教導孩子新的傳統。」

這種對教育和傳教的重視，已經在布宜諾斯艾利斯展露成果。區域當局七十員艾格若卡洛長老指出：「在過去，年輕人去傳教

並不常見。我們看到了不同世代間的轉變；現在有好幾百位男女青年要去傳教。教育和傳教的目標正逐漸成為末世聖徒青年的新傳統。」

從新觀念改造舊思想的薩爾塔，到教會計畫解除經濟負擔的門多薩，教會已經向下紮根，迅速成長。在布宜諾斯艾利斯破曉時分的晨霧之中，數千名福音進修班與神學研究所的學生依然來到教堂，鑰匙打開了大

門，讓福音的光芒照亮他們的生命，帶來對未來的希望。這光芒正為阿根廷的聖徒帶來光明、喜樂日子的應許。■

下：阿根廷西布宜諾斯艾利斯支聯會會長撒拉艾佛度與家人，伊斯奎；諾麗亞；娜塔莉；蓋布瑞拉（前排）；妻子撒拉艾麗達和小嬰兒大衛。圖內插畫：利特羅支聯會利特羅支會主教伯塔古斯塔及妻子莫達。



那克制慾望呢？

雷頓羅伯
芬羅山姆繪

我 接到13歲的兒子所就讀的學校所寄來的通知，上面說要舉行一場特別的家長會，以預審人類性學這門新課程。家長可以檢視課程，參加一堂與學生上課方式完全相同的課程。

來到學校的時候，發現只有大約十幾位家長出席，令我很驚訝，而且我是唯一的末世聖徒。在大家等待講介課程開始的時候，我逐頁翻閱有關預防懷孕及性病方面的教導，尋找著「禁戒」一辭或相關的字眼，卻發現克制慾望的觀念只簡略提及而已。

教師很快就來了，陪同的還有學校裡的護士。在課程開始之前，教師詢問大家有沒有任何問題。我問起「克制慾望」一事為何在課程教材中沒有佔相當的比重。

接下來發生的事令我震驚。其他家長馬上以言辭攻擊我。有位家長嘲笑著說：「你怎麼這麼蠢？」頓時哄堂大笑，還有人暗示我，我要是認為克制慾望有任何好處，那就是和真實的世界脫節了。

教師與護士在我尷尬不已的時候一言未發。在這出人意料的攻擊下，我的頭腦變得一片空白，想不出要說什麼。

笑聲漸漸平息，教師說明校方所要教導的是「事實」；家庭才要負責道德方面的訓練。在後來20分鐘的課程講介中，我靜靜地坐著，其他的家長則是對將來要向孩子講解的教材表示支持，然而這樣的支持未免太草率了吧。

教師在中場休息時間宣布：「教室後面有甜甜圈，希望各位將我們準備的名牌別上，和其他家長談談。大家互相認識一下。」

其他的家長都走到教室後面去。看著他們別上名牌，彼此握手，我坐在那裡陷入沉思。我覺得很丟臉，因為我沒能想出一番辯

詞，說服他們在課程教材中編入克制慾望方面的嚴肅論題。我默默地祈禱，尋求指引。

教師的手按在我肩上，把我的思緒打斷。「雷頓先生，您怎麼不和其他人聊聊天呢？」

我回答道：「謝謝，不用了。」

「好吧，那拿個名牌吧？我想其他人一定想要認識你。」

我回答道：「這點我倒有些懷疑。」

她哄著我：「你不去和他們在一起嗎？」

這時我聽見一個微小的聲音低語著：「不要去。」這項指示是錯不了的。「不要去！」

我說：「我想我在這裡等就好了。」

當班上成員被叫回來的時候，教師先感謝每個人別上自己的名牌，卻沒有提到我。她接著說：「現在我們要為各位上的課，和將來貴子弟要上的課一模一樣。請各位把名牌拿下來，我在其中一個名牌的後面畫了一朵小花，請問誰拿到了？」

坐在我對面的男士舉起了名牌。「是我！」

她說：「好，這朵花代表性病。你還記得自己和誰握過手嗎？」

他指出了一、兩個人。她回答道：「很好。這裡的握手代表著親密行為。所以你接觸過的兩個人現在都得了這種病。」教師繼續說：「你們兩位又跟誰握過手呢？」

這時大家都領悟了，她說明這項課程是要告訴學生，性病的傳染有多迅速。

「大家既然都握過手，就都得了這種病，這是無法逃避的事實。」

就在此時，我又聽見那微小的聲音說：



「現在要開口了，但是要謙虛。」我聽出後面這句訓誡的重要，於是站起來。我為先前可能造成的騷

動表示歉意，並恭喜教師上了精采的一課，最後才說出自己有點小小的意見。

我簡單地說：「不是全部的人都染病，因為我們之中有一個人克制了慾望。」■

她哄著我：「你不去和他們在一起嗎？」這時我聽見一個微小的聲音低語著：「不要去。」這項指示是錯不了的。「不要去！」



急救先鋒

當 17歲的梅伯都席玲在住家附近的街道上走過時，小孩們都會趕著跑出來，急切地想看看她，那情景就好像是魔笛手的人來招呼他們一樣。

小孩們拉著她的長褲，以擁抱將她團團圍住，較大的男孩則很有禮貌地與她交談。十幾歲的女孩則是微笑著、向她點頭或揮手，問她近況如何。

席玲在法國小鎮古聶斯是家喻戶曉的人物。但這並不是她作了什麼轟動的事，而是她很愛孩子。

合而為一

席玲喜歡的另一件事是急救，也就是對受傷的人提供立即照顧的技能。有的時候，這意味著幫助別人準備到醫院或其他看護中心接受治療，但大部分的時候，並沒有做這麼多——可

能只是為傷口包紮繃帶或清理破皮的膝蓋。

由於席玲喜歡小孩，也喜歡急救，她找到方法把兩種喜好合而為一，似乎是理所當然的事。

席玲是法國東巴黎支聯會莎契雷分會月桂組的女青年，她解釋道：「我來自一個大家庭，這或許是我會這麼關心別人的原因了。我住在一個小社區，在那裡每個人都彼此認識，所以我們總是設法互相幫助。」

小時候，席玲會跟大部分的法國小孩一樣去參加夏令營。她記得：「夏令營會安排一星期的急救訓練課程，我總是會報名。」課程多半在當地的紅十字會舉行，課程結束時，督導員都會問是否有人想參加一些紅十字會的會議，多了解他們的運作。席玲繼續說：「所以我去了一個半月，看看那邊的情況，後來就加入他們了。我開始接受更多的訓



將他人的生命置於第一位，是梅伯都席玲的天性。

羅慕義理查
照片由作者提供

練，並通過許多的測驗。」

現在她已經有資格擔任急救隊裡的*Sapeurs-pompiers*〔譯註：法文〕，也就是有緊急事件發生時，法國人所謂的救火員。

達成她的目標

席玲說：「我剛開始的渴望是能夠去幫助他人，造福天父的兒女，準備好應付突發狀況。」她的個人進步計畫幫助她增強那份渴望。她說：「我設立目標，要在19歲之前學會急救。」她達成了目標，也發現自己想和別人分享所學到的事。

她繼續說：「我本來並不認為這是一種才能，一直到我實際參與，做起來駕輕就熟，我才明白這一點。從前，我曾經問自己，『我可以作些什麼事來幫助他人？』對我而言，急救正是助人的方法之一。」

她不只藉著自我訓練來幫助他人，她也訓練別人。她已在協進會、男女青年大會及女青年營中教導過急救課程，甚至在當地一個社區的小型紅十字會中心擔任志工。她在那裡教導心肺復甦術、接聽電話，也為鄰近地區小孩包紮割傷和瘀腫的情形。他們來找她，要求她的擁抱，就和要求她為他們包紮的時候一樣多。

席玲說：「現在是我在

高中的最後一年，急救術在學校裡也很管用。在學校裡，也有人會跌倒、骨折，或患有一些病。有人甚至癲癇症發作，很多人不知道該

別是在寒冬的時候。我們會為他們添置衣物、照顧他們，設法讓他們重新做人。」

這聽起來好像雄心萬丈，可是對席玲來說，幫助



準備好幫助別人意謂著，人們經常會發現席玲在練習處理類似頭部創傷的技巧（右）。席玲作這些事是因為她愛人們，這使得她在住家附近的小孩群中，就像一塊磁鐵般吸引著他們（上），來找她要她抱抱的孩子，和找她為他們包紮傷口的一樣多。

怎麼處理，可是我知道怎麼做，就是為了那個原因我才培養這些技能的。」

向需要幫助的人伸出援手

透過紅十字會，席玲也積極參與提供食物並照顧那些無家可歸的人。她解釋：「政府機構、收容所、教會、慈善團體常會介紹人們到紅十字會來，酗酒或有其他問題的人往往不會照顧自己，因而他們的身體很虛弱，特

他人不只是一種渴望，而是一種生活的方式。她說：「他們都是天父的兒女，這意謂著他們是我們的兄弟姐妹。如果我們能夠幫助他們自食其力，我們就應該努力這麼做。」

當然，如果發生一場重大的天災，例如洪水或地震，紅十字會也會提供幫助。席玲記得：「巴黎在不久之前，有恐怖分子引爆炸

彈，紅十字會的人抵達現場幫助照顧受到輕傷的人，並將其他傷者處理妥當後送到醫院。」

為什麼人們要道日安 (*Bonjour*)

這些志願工作難道不需要投注大量時間嗎？「我想是需要的。」席玲坦白地說。她忙著教會活動、學校

的功課、小考、找時間和朋友相聚——平常在一起的那幾個人。

她說：「可是我寧可犧牲一點自己的時間，也不願見到他人受苦。而且，這也讓我覺得自己是個有用的人。我知道我在作好事，我的服務不會白費的。」

那就是為什麼每次席玲走在街上，幾乎每個人都會

向她道日安的真正原因了。她並不是魔笛手，而是一個人見人愛的女孩。她幫助各個年齡層的孩子解決生活中擦破膝的傷口。她受人歡迎是因為她關心別人，因為人們知道她的善行，而且，也因為大家都是神的孩子，所以她愛每一個人。那份愛很明顯地又流回到她身上了。■





李斯葛達林 · 柯拉普史提夫繪

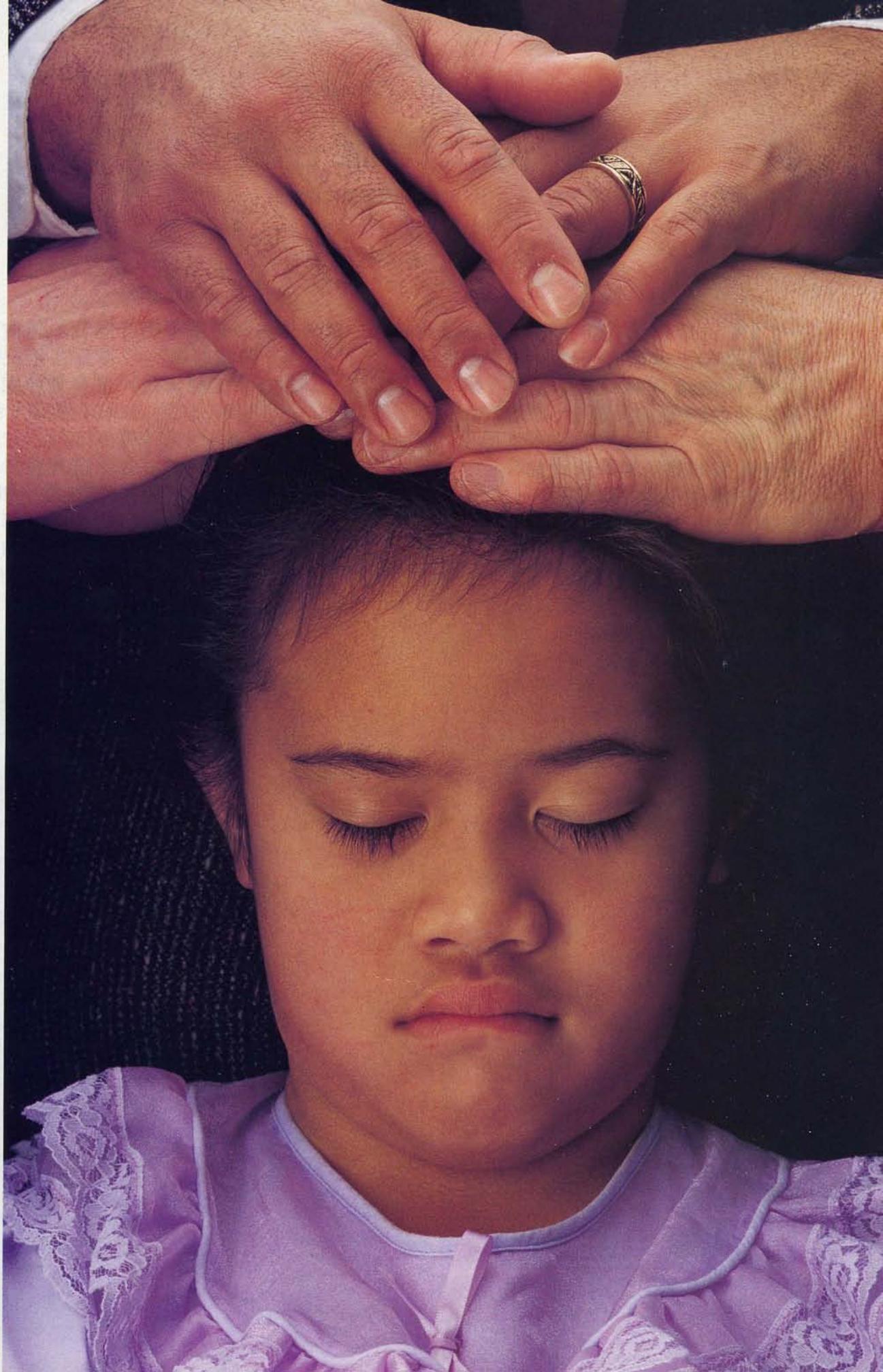
學習的酬賞

你有沒有贏過獎杯？或者一面掛在牆上的獎牌？即使你從未得過這樣的獎勵，你還是有機會獲得一切事物當中最大的酬賞：知識。

知識並不是在一場比賽中獲勝，或是最先完成什麼事；事實上，教育是無止境的。如果你有毅力，知識的追求在屬世跟屬靈兩方面，都有無限的酬賞。以下是一些使學習變得有趣的建議：

- 閱讀報紙。
- 閱讀好書，常去圖書館。
- 找一天觀察媽媽或爸爸工作的情形。
- 全家到具歷史意義的地點旅遊。
- 可能的話，使用電腦。網路上有無窮盡的資訊財富。但記住，要小心——要謹慎地使用，並運用良好的判斷力。
- 研讀經文，總會教友大會講辭、教會雜誌以及其他關於福音的著述。
- 上教堂，不要只是人到了而已，要注意聽並將所聽到的運用出來。
- 遵守智慧語。主已說過遵守這項誡命的人「必找到智慧和知識的大寶藏，甚至於隱密的寶藏」（教約89：19）。
- 讀教義和聖約第93章。這章的大部分內容都與智能、真理及光有關，特別是第28-37節及第53節。
- 尋找有關知識、理解及教育等主題的經文。
- 祈求機會及幫助——特別是當你努力學會克服某件困難事物的時候。■

朋友



與朋友談

傅士德雅各會長

總會會長團第二副會長

泰來利百加專訪

彼德森塔德繪

我的曾祖父從前在猶他州橡樹城的一個小鎮裡有一座牧場；在成長的歲月中，放暑假或有某些假期的時候，我都會到那裡去。鎮上大部分的人都跟我們有點親戚關係，能和親愛的叔叔、嬸嬸、堂兄弟姊妹們聚在一起，真是快活極了。

我常和堂兄弟姊妹一起打球運動，也很喜歡看書。有時候我在看書，嬸嬸還會過來責怪我，叫我

到戶外去和男孩子們一起玩。但由於這樣的閱讀習慣，使得我在年紀還小時就已經知道一些非常偉大的文學作品了，到現在我還十分感激能有這樣的習慣。

小時候，有一天，我的父親碰巧在荒野中發現一隻走失了的小羊，那時羊群早已走遠了，所以如果我們把小羊丟下不管，野狼很可能會發現牠；而且即使野狼沒有吃掉牠的話，小羊也



會餓死的；所以父親就把小羊帶回家，交給我照顧。

我用奶瓶餵小羊喝奶，不久牠就長得又壯又健康，我們成了很要好的朋友。我叫牠，牠就會跑過來。我們喜歡在草地上一起玩；有時候我會把頭靠在牠身上躺下來，望著頭頂上的白雲在藍藍的天空中飄過。

有一天晚上，颳起一陣可怕的暴風雨。平常每天晚上我都會把小羊關進穀倉裡，可是那天晚上我忘了這麼做，一直到上床睡覺了才想到這件事。我躺在床上，聽見狂風呼嘯，也聽見我的小羊因驚嚇害怕而發出的咩聲。可是，我就是不想離開那溫暖舒適的床去照顧牠。

第二天早晨醒來時，我發現不是只有我聽見小羊的叫聲。有幾隻狗也聽到了，而且把小羊咬死，我的心都碎了。父親看著我，臉上露出失望的表情。他說：「兒子，我連一隻小羊都不能

交給你照顧嗎？」

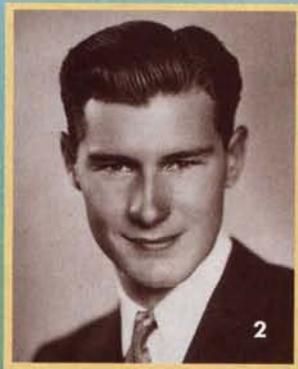
那天所學到的教訓讓我畢生難忘；我下定決心，只要有小羊需要照顧，或有任何人需要我幫助，我會立刻採取行動，而不是等到比較「方便」的時候才去做。

我的母親博士德艾梅教導我很多關於信心及見證的事。她是個單純卻深具信心的人，常常研讀摩門經。她總是引用主在經文中的話來教導哥哥和我關於福音的事；她對摩門經的理解真是讓人讚嘆不已。

我一直對福音有見證；雖然我並不是每一件事都了解，但是在我年紀還小的時候，當我禱告並獲得祈禱的答覆時，我的見證就更加堅強。就是藉著這樣的方式，我了解到禱告以及聆聽聖靈的重要。

我也學習到經文的重要，當我們閱讀經文的時候，就會覺得我們好像認識那些了不起的人物，像是殺死歌利亞的大衛；被扔在烈火窯中，結果卻毫髮未傷地逃出來的沙得拉、米煞、亞伯尼歌；還有但以理，他被扔到獅子坑中，結果受到神的使者保護。我們每個人都可以各自找到與這些人之間的關係。比如說，讀到大衛和歌利亞的故事時，我們就可以鞏固信心並且更加感受到自我的價值。大衛打敗歌利亞時只是一個小牧童，而且是家中年紀最小的孩子。我們從他的故事中學到，不論我們是誰，都可以靠著主的幫助而完成美好的事情。

詩篇46：10這節經文帶給我極大的安慰力量：「你們要休息，要知道我是神！」對我們所有人來說，知道我們是神的兒女，而且神關心我們，是非常重要的事。祂愛我們，隨時看顧著我們，如果我們祈求，祂必會幫助我們。■



1. 三歲時（最右）和哥哥葛思（最左）、弟弟瑞克斯合影。
2. 1940年在巴西傳教。
3. 博士德會長和妻子博士德露絲。

計算恩典

雷諾斯辛妮

「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人、也不斥責人的神，主就必賜給他」（聖經雅各書1：5）。



我們具有對耶穌基督的信心時，所獲得的最大祝福之一，是我們的祈禱會得到回答。吉恩小時候有一副馬刺；有一天他騎完馬回到家裡，由於不聽話，媽媽要他到房間裡待著。他很生氣，就把馬刺從樓梯上往下丟。後來，他向媽媽道歉。下一次他想騎馬時，卻找不到馬刺。他找過了每個地方，就是找不到。最後他跪下來向天父祈禱，結束祈禱後，他重新再找一遍，結果找到了。這個經驗讓吉恩開始有了見證，知道天父會聆聽、回答禱告。

我們很誠懇地向天父祈禱，就比較容易聽見聖靈微小的聲音。聖靈會教導我們、引導我們、幫助我們在心中感受到平安。這些就是我們對耶穌基督有信心時，會獲得的一些祝福。

有時候我們會因為生活中的困難而需要力量。克莉絲蒂想要背誦信條，還想得到實踐福音獎章。這對她來說特別困難，因為她得了腦性麻痺。但是克莉絲蒂有信心，相信主會幫助她。她一遍又一遍地聽錄音帶裡有關信條的歌曲。她很努力地練習，學唱所有的信條歌曲，後來得到了獎章。她的家人及朋友也因為她的美好榜樣而受到祝福。

當我們計算恩典時，可以說：「我的禱告得到了回答，我獲得了指引及安慰，我可以獲得力量來克服考驗。」對耶穌基督有信心確實會讓我們在生活中獲得祝福。

指示

運用第c-5頁來記錄你所感謝的一些祝

福。接著，在另外三張活頁紙上記錄你自己或家人禱告獲得回答、獲得聖靈的指引或獲得鞏固、安慰的經驗。製作一本「感謝您」的小書；沿虛線把書頁剪下來，裝訂起來，並把邊緣固定住。把這本小書放在你的日記中，幫助你記得計算恩典。

分享時間建議

1.用線條簡單的屋子、家庭、地球、教堂等圖畫製作一個大型的簡單拼圖，每塊拼片的顏色都不一樣。把拼片分給兒童。討論我們能感謝的一些事物。準備色卡，這些色卡的顏色要與拼圖的拼片配對。當你唱有關感激、家庭、家人、教堂、這個美麗世界的歌曲時，一面洗牌。音樂一停，拿起最上面的一張卡片。邀請一位手上拼片與你手中的卡片顏色相同的兒童，說出他或她感謝的事，然後把那塊拼片貼出來，一直玩到所有的拼片都拼在一起為止。請一位兒童唸出教約59：7。問大家：我們表達感謝的方法有哪些？請兒童畫出他們所感謝的事物；建議他們把自己的圖畫作成拼圖，在家人家庭晚會中玩這個遊戲。

2.請兒童說出在經文及教會歷史中有哪一些人，因為對主有信心而獲得力量克服考驗。請每個班級選一個故事，用簡單的劇情演出這段故事。可選擇的故事包括：阿爾瑪的人民——摩賽亞書24：8-22；希拉曼的子弟兵——阿爾瑪書57：19-27；路得和拿俄米——路得記1：1-17，22；2：1-2，7-12；但以理和他的朋友——但以理書1：3-17；沙得拉、米煞、亞伯尼歌——但以理書第3章；大衛和歌利亞——撒母耳記上17：39-51。大家一起唸阿爾瑪書36：3；分享你個人的見證，說明主會幫助信賴祂的人。■

計算恩典

我的名字是 _____

我今年 _____ 歲

今天是 _____ 年 _____ 月 _____ 日

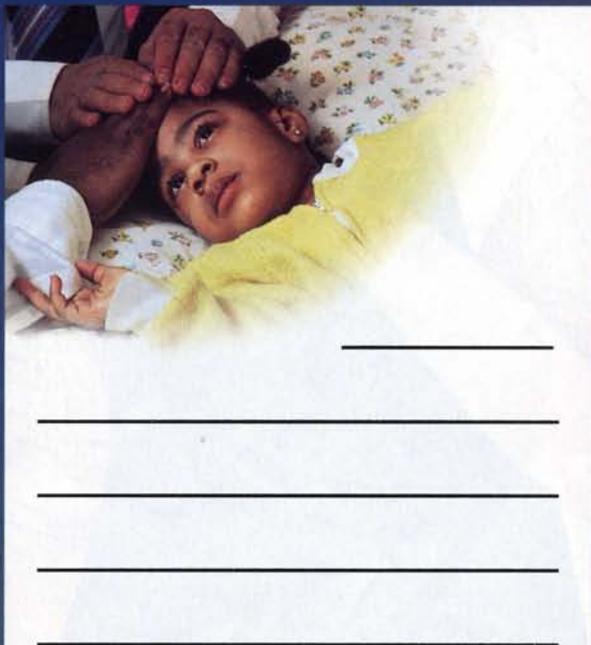
我感謝的祝福是：



天父聆聽並回答
我的禱告
(見摩門書9：21)



聖靈引導我、
幫助我選正義
(見約翰福音14：16、26)。



我遇到考驗的時候
會獲得力量和安慰
(見阿爾瑪書36：3)。

誰需要我為他們禱告？

戴斯查珍寧
楊茉莉繪

爸一面把摩門經合上，一面問大家：「這些經文教導我們什麼事？」

四歲的永泰活力充沛地說：「耶穌說我們應該常常禱告。」

爸爸說：「說得對，永泰。你覺得你今天可不可以一整天都在心裡禱告呢？可是別只為自己禱告喔；要找出一些需要祝福的人，也為他們祈禱。今天晚上我們作家庭祈禱時，還會再為他們祈禱一次。」

媽媽站起來說：「我現在該去把早餐的碗盤洗一洗，爸爸也該去上班了。」

當爸爸走到大門時，永泰跟在後面，抓著爸爸的手說：「爸，我今天會盡力找出需要我為他們禱告的人。」

爸爸抱了一下永泰，說：「很好！我保證你這樣做會讓天父很開心的。」

那天早晨稍晚，永泰跟著媽媽到圖書館還書，他看見一





位女士抱著嬰兒。不論那位母親怎麼哄她，那個嬰兒還是哭個不停，看來永泰可以為那個嬰兒作禱告。永泰在心中禱告：「天父，請祝福這個嬰兒，讓她快樂，並且能夠安靜下來。」

午餐之後，永泰到外面去騎三輪腳踏車，住在隔壁的鄰居向他揮手。永泰看見雷先生正扶著他的太太離開輪椅，坐進車子裡。於是永泰祈禱著：「天父，我很喜歡雷家庭，請祝福雷太太好起來。」

那天下午門鈴響了，是調音師來了，永泰喜歡看他用那些工具為鋼琴調音，永泰祈求天父祝福調音師能把鋼琴的音色調好。

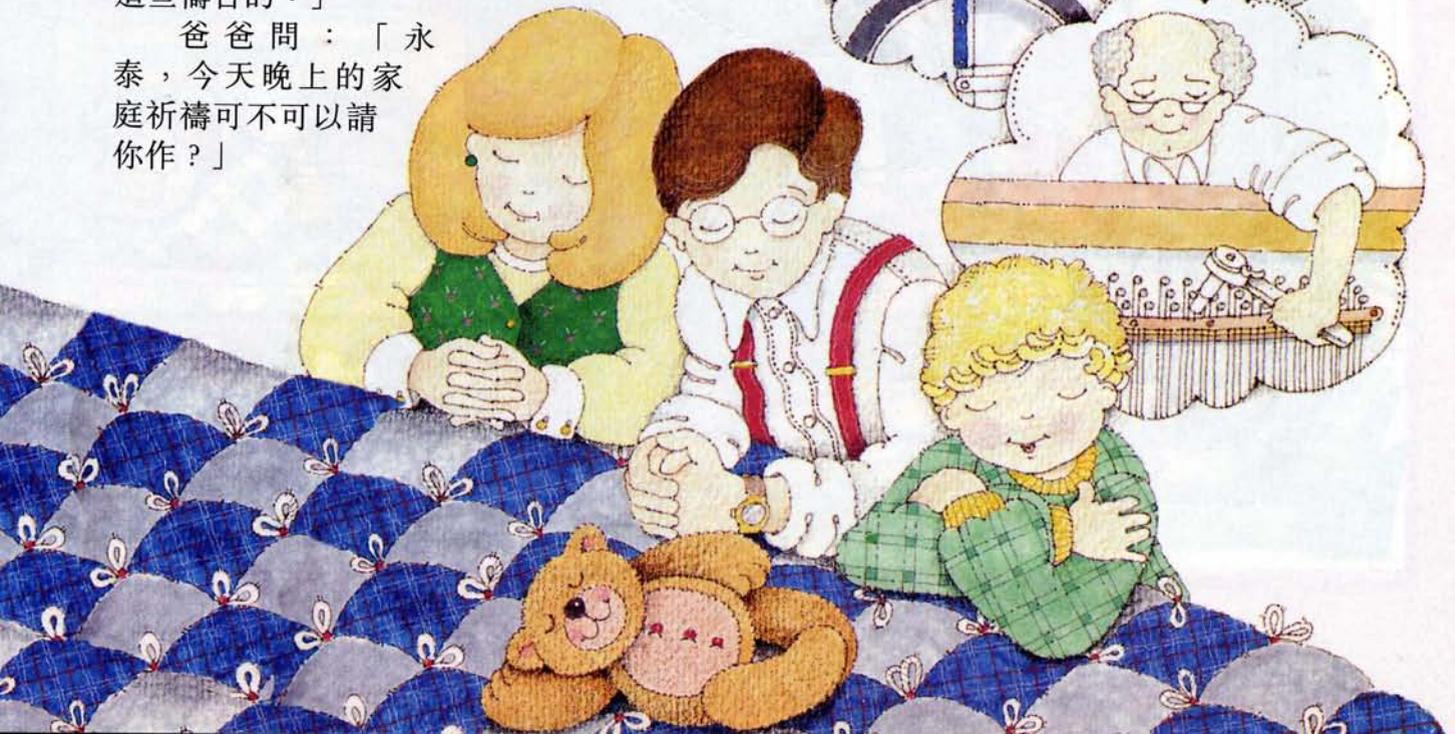
永泰上床前，他和家人聚在一起作晚間祈禱，爸爸問永泰：「你今天找到可以為他們禱告的人了嗎？」

永泰向爸爸報告：「我找到了三位需要我為他們祈禱的人：一個嬰孩、雷太太，還有調音師。」

媽媽說：「好棒啊，永泰！我想天父一定聽到你的禱告了，祂會回答這些禱告的。」

爸爸問：「永泰，今天晚上的家庭祈禱可不可以請你作？」

永泰禱告的時候，並沒忘記再次為那天需要他為他們禱告的人祈求祝福。■





幼兒活動

我們可以向天父禱告

艾勒貝克珍妮

楊茉莉繪；漢布林塔拉攝

天父隨時等著我們跟他說話，我們透過禱告跟他說話。我們可以在任何時間裡跟他說話，然而我們會安排特別的時間作祈禱。這些特別時間就列在下面，請按照指示製作房子（見右圖），然後把兩個人偶放在每個房間內的適當位置，以顯示他們在什麼時候祈禱。■



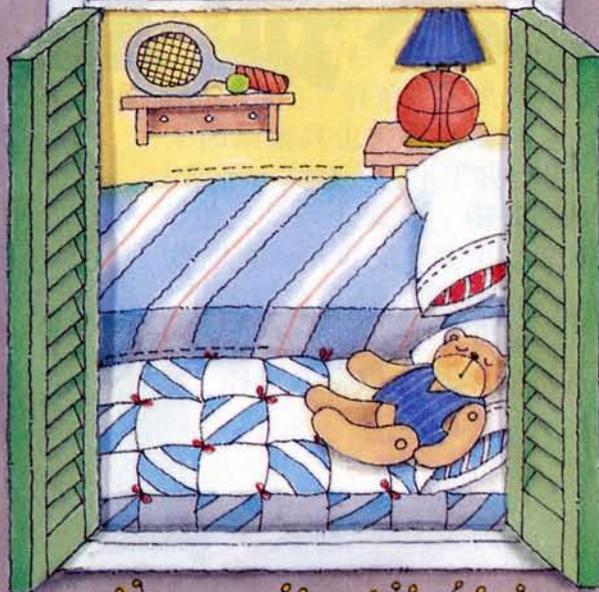


指示

1. 小心從雜誌上撕下這兩頁，貼在厚紙板上。
2. 把房子及兩個人偶剪下來。沿著每個房間裡的短虛線割出一道裂縫。
3. 沿虛線將房子折疊，然後黏貼起來（見圖例）。



折疊



黏貼處



我 急忙拉開梳妝台中間的抽屜，在裡面翻來翻去，把不對的衣服全都丟到地板上。這天是學校的「校色日」（譯註：在那天每個人都要穿著代表學校顏色的衣服）。我已經遲到了，而且又找不到我的藍圓領衫。最後總算在最底層的抽屜看到一隻藍色的袖子冒出來。把那件皺巴巴的圓領衫拉出來，我把衣服拉扯一番，想去掉上面的皺折，然後，就趕忙套在身上，衝向前門。

我說：「媽，再見。」在媽媽臉頰上親了一下後，就沿著車道向校車站牌跑去。從人行道上，我可以看見最後一位同學正要上車。

一定是有人告訴校車司機和其他人我來了，因為他們所有的人都轉過頭來看著我跑向校車。我真的很難為情，一看到空著的座位就悄悄走過去坐下，頭就再沒有抬起來過。

到了學校，我很快就想到我忘了帶作業來了。前一晚有一道數學題，我算了四次才解出來，可是現在，我把它放在家裡，雖然已經算出來了，可是那又有什麼用！

到了放學的時候，我覺得自己真可憐。我從校車站牌拖著沉重的腳步回家，心中回想著今天發生的倒楣事。可是，接著，我忽然有了一個比較快樂的想法：可能媽媽已經作了一些好吃的餅乾呢！很有嚼勁的那種，

永不孤單

納爾遜安恩

(根據真實故事改編)

羅賓森馬可繪



上面還畫有網狀的圖案，熱烘烘的，再配上牛奶，我真是等不及要吃了！

當我走進廚房，這個快樂的想法很快就消失了——不是媽媽在廚房裡忙，而是小弟！從麵粉袋到地板中央，有一條白色粉末灑出來的痕跡，小弟正坐在那裡，手邊還有一個裝滿了「麵糊」的大碗。我問他：「你在作什麼？」



他回答：「我跟媽媽一樣在作麵包啦。」一面把滿手的麵糰丟在地上「揉麵」。

如果換成是別的日子，我可能會覺得弟弟的「大師手藝」很好玩，可是今天不一樣——我好生氣。我回到家想看到的是熱烘烘的餅乾，而不是看到小弟把廚房弄得一團糟！

就在這時候媽媽走進來，看到這個凌亂的場面，她問：「怎麼回事？小雪，妳為什麼就這樣看著弟弟把這裡弄得亂七八糟的？」她又拉高了嗓門說：「還有，妳的房間也是亂七八糟的！回房間去，沒弄乾淨就不准出來。」

我回到房間用力把門關上，整個人撲倒在床上。不公平！又不是我把廚房弄亂的。為什麼要罵我？我今天真倒楣，都沒有人關心我。我擦掉氣憤的淚水，聽見雙胞胎的哭聲，一定是我剛才用力甩門時把他們吵醒了。

我看了看我的房間，媽媽說得對——真是亂七八糟！有一個抽屜還放在地板上，是早上為了找藍圓領衫弄的，我把衣服丟得到處都是。而且，弟弟一定來玩過我的玩具了，因為玩具也丟得到處都是，實在是太亂了。真是不公平！我心想，我那個弟弟真是個大麻煩，為什麼他非要動我的東西不可呢？我決定重新佈置房間，讓他拿不到我的玩具。

我把架子上、書桌抽屜裡所有的東西都拿出來，包括玩具、紙

張、蠟筆、所有的東西！會引起小弟興趣的每件東西都要放到他拿不到的地方。正當我在衣櫥裡翻來翻去，在找必須藏起來的東西時，我發現了我的恐龍圖卡。

弟正設法清理他所造成的髒亂。他把一條溼毛巾拖進麵糰裡，廚房中間到洗手檯的地方都被他抹上了麵糊。

更多更亂的一堆雜物上，手中還把玩著恐龍圖卡。我立刻知道我有大麻煩了；她瞪大了雙眼，張開嘴想說一些話，可是，卻什麼也沒說，就哭著離開，一副徹底被擊敗的樣子。

又讓媽媽對我感到很失望。我覺得好孤單，不知道該怎麼辦才好，於是我跪在床邊禱告：「天父，請幫助我，請讓每件事都恢

復正常。請幫助媽媽快樂起來。請幫助她還能愛我，就算我把房間弄得亂七八糟的。天父，請您幫幫我。」我繼續跪在床邊，把臉埋在枕頭裡哭。

不久，我聽見媽媽在走道上的聲音，於是立刻坐起來，抓了一件襯衫，假裝正把它放到一邊的樣子——我可不想因為什麼事都沒做，再惹上麻煩。

媽媽走進我的房間時，眼睛又紅又腫，比我的眼睛還紅、還腫。她輕聲問我剛剛是不是在祈禱。我有點猶豫，因為我知道我本來應該要打掃房間的，可是我還是點頭承認。

媽媽在我的旁邊清出一個空位，坐下來，抱著我，說：「我愛妳。對不起，媽媽對妳發脾氣了。我也很難過妳今天過得那麼不順利，今天我也是一樣啊，我在禱告祈求幫助時，聖靈輕聲地對我說，妳也正在為我祈禱。」

「真的嗎？」我問：「天父聽到我的祈禱，而且聖靈也告訴妳了？」

「對啊。」媽媽說著，並露出微笑。

我又開始哭了，可是這次哭是因為我知道有人在乎我。天父已經看見我今天很不順利，祂也了解，我最需要的是愛，而不只是一個乾淨的房間。而且，即使我並沒有嚐到熱烘烘的餅乾，可是內心真的覺得好溫暖，知道自己永不孤單，真的讓我覺得很安慰。■



說聲謝謝您

畢諾克修長老 七十員

有位年輕可愛的姊妹在一個支聯會教友大會上，說了下面的故事。她說：「我是從紐約州北部來的歸信者，我的父母親希望他們的子女都能締結永恆的婚姻。



說：『哦，我們都喜歡互相幫忙。』他們讓我們覺得在那裡受到了歡迎。

「差不多十個月之後，我們把黑色的皮夾克和皮靴換成了聖殿的白衣。當我們面對面跪在祭壇前，看著印證

「我們全家後來搬到猶他州，我終於遇見了我現在的先生。那時候他是當地摩托車俱樂部的會長，常常穿著一件黑色的皮夾克和一雙騎摩托車用的皮靴。我們經常一起騎著摩托車到處兜風——這可能不是我母親當初所期望的，然而那時候我已經離開教會了。

「我們搬進一間房子，經常會有朋友來聚一聚。我那時很擔心左鄰右舍會對我們起反感。而當我們騎車到處閒逛的時候，至少都有個鄰居把她的孩子帶進屋裡去。

「但你們知道我們的鄰居做了什麼事嗎？他們會幫我們割草，因為我們沒有除草機。我們之中有一個人生病時，他們也會送花來，並經常帶吃的東西到我們家，還幫忙整修屋子。我們的小女兒也跟鄰居的小朋友一起玩，他們甚至為她辦了一場慶生會。當我們想向鄰居表達謝意的時候，他們只

室的四周，在場觀禮的人都是我們的鄰居，也就是幫我們割草、給我們美好影響的那些人。」

紐約市有位很知名的商業鉅子，同時也是基督教的教師非常稱讚本教會的教友。他說：「耶穌基督末世聖徒教會最顯著的一個特徵是，你們……很盡心盡力去做你們相信耶穌希望你們做的事。」

我們怎麼去做耶穌希望我們做的事呢？我們怎樣感謝耶穌的贖罪呢？我們如何對祂的教導、以及聖殿教儀和聖約表達感激呢？我們藉著愛神、愛鄰人和遵守誠命來表達我們的感激。■

改寫自1987年7月總會教友大會講辭。

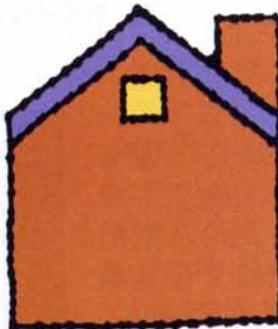




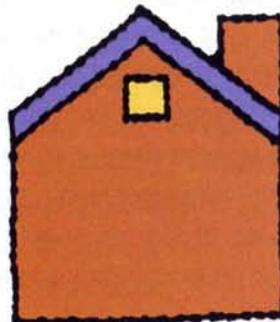
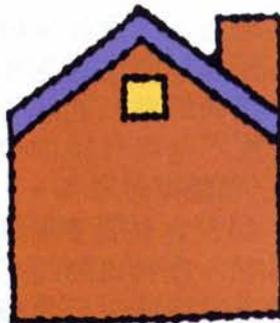
寶藏

巴森費雯
布朗狄克繪

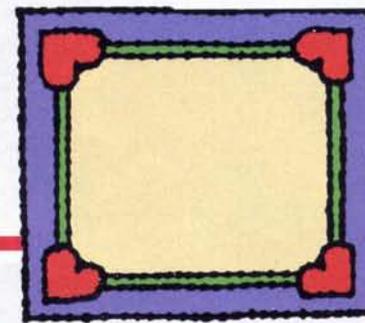
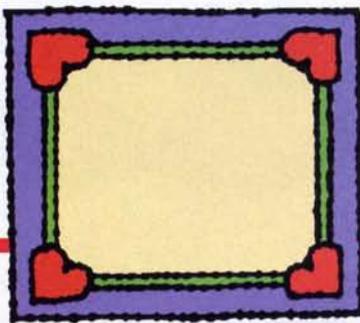
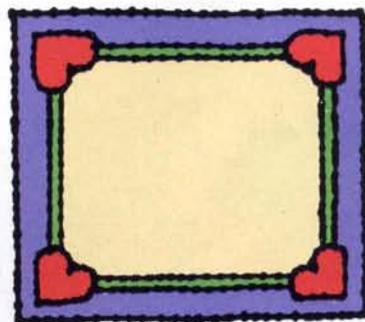
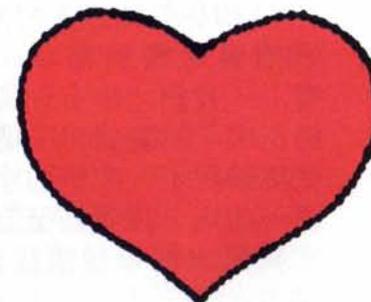
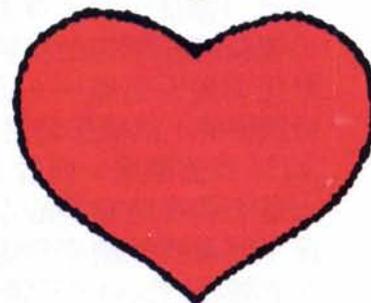
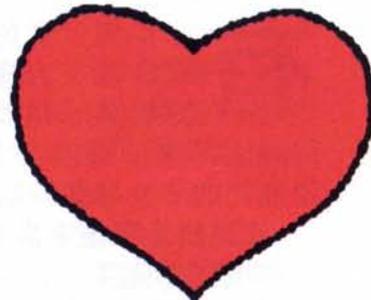
寶藏圖卡



家裡的祝福



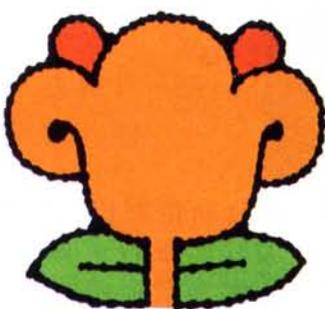
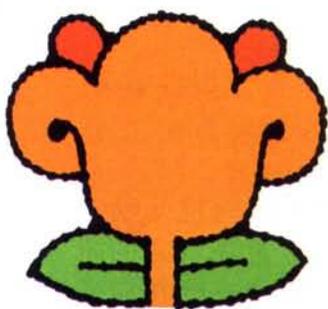
家人的
祝福



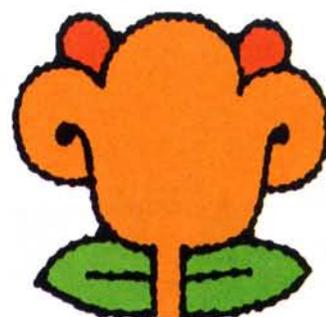
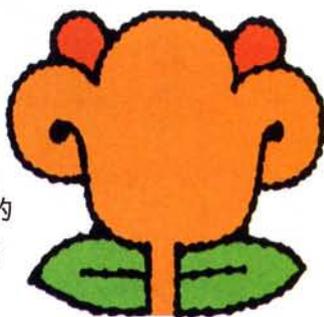
你 每天都獲得來自天父的祝福，即使在你覺得不舒服或不快樂的日子，你還是會從天父那裡獲得許多祝福。這些祝福也許是明亮的陽光，或者是你考試得了高分，或是媽媽為你榨了一杯新鮮的果汁。看看四周，只要你仔細找找，就會發現一些美好的祝福。每天都找出你的祝福，會幫助你覺得快樂。

製作一個你自己的祝福百寶箱。找一個小盒子，裝飾成百寶箱的樣子。接下來，小心地將這兩頁從雜誌上撕下來，把寶藏圖卡貼在厚紙板上，並剪下來。只要你在家裡發覺到一項祝福，就把它寫（或請別人幫你寫）在房子圖案的圖卡上，並投進百寶箱中。當你發覺到來自家人的祝福，就寫在心型圖案的圖卡上。有關學校的祝福，可以用書本圖案的圖卡；有關教會的祝福，可以用教堂圖案的圖卡；有關友誼的祝福，可以用花朵的圖卡；有關鄰居的祝福，可以用樹木的圖卡；有關其他的祝福，可以用空白的圖卡。

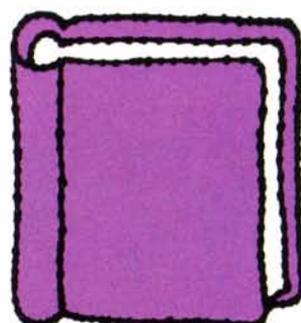
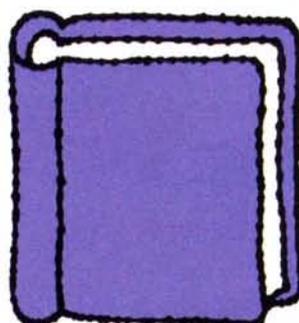
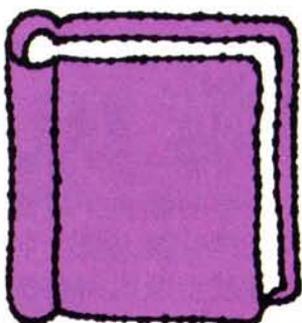
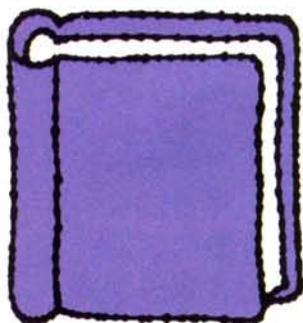
如果每次你想到一項祝福，就填寫一張圖卡，很快地，你的百寶箱就會裝滿了。計劃辦一個以感激為主題的特別家人家庭晚會，和家人一起打開你的箱子，解釋為什麼你很感激這些寶藏，也就是天父賜給你的這些祝福。■



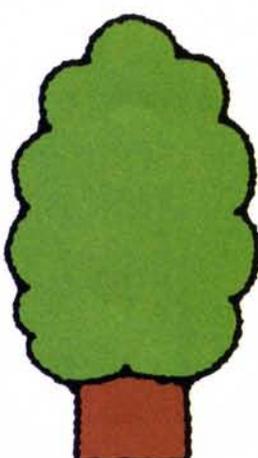
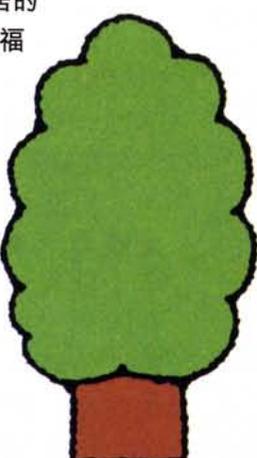
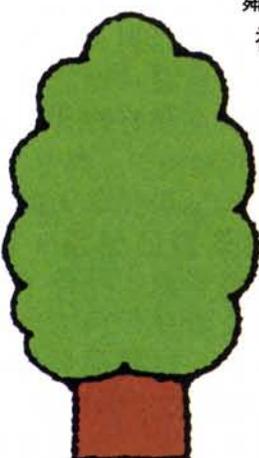
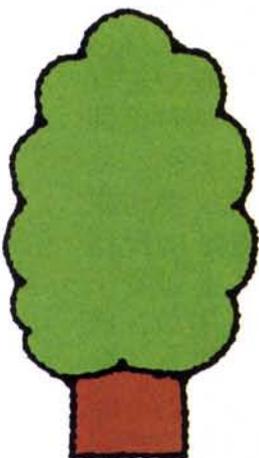
友誼的
祝福



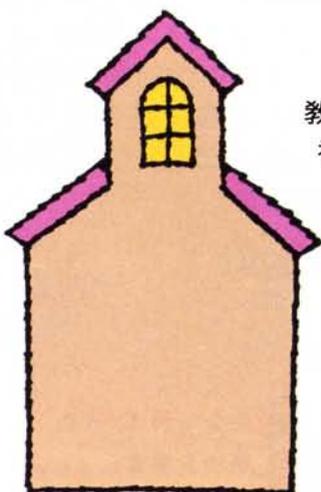
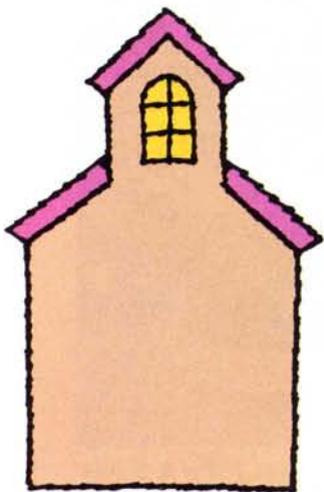
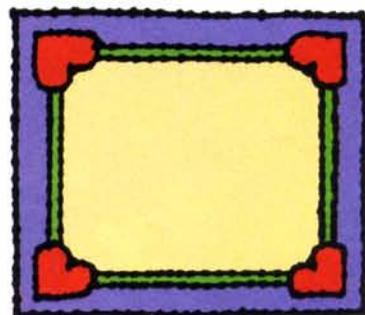
學校的
祝福



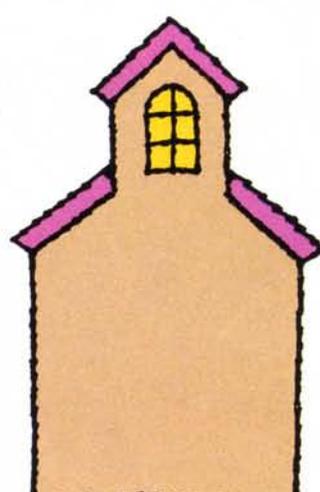
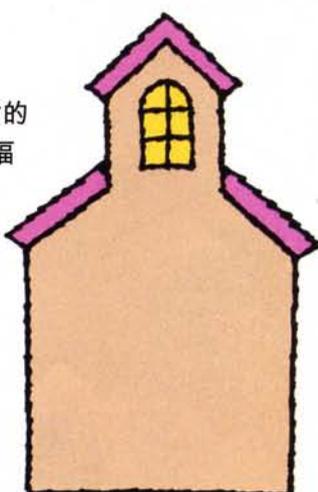
鄰居的
祝福



其他的
祝福



教會的
祝福





「停下來！」

瓊斯芭芭拉

加利利故事時間·巴森岱爾繪
巴德賓基繪

海金斯蕾妮出生在海地；海地這個國家位在加勒比海的一個小島上。蕾妮八歲的時候，和媽媽搬到猶他州去，這樣才能和蕾妮的阿姨、舅舅及表兄弟姊妹們更接近。

搬家之後，蕾妮的家人和朋友就告訴她和媽媽有關福音的事；不久，傳教士就開始來教導她們。

剛開始，蕾妮並不確定自己想想受洗，後來有一天，傳教士唸了摩門經中一段關於洗禮的經文。尼腓先知說，洗禮就像打開一扇門，讓人走上回到天父身邊的道路。這位傳教士還說明在洗禮之後，會獲得聖靈恩賜的祝福（見尼腓二書31：17-18）。

蕾妮心裡感受到一股溫暖而快樂的感覺，她知道她想要回到天父身邊，而且她也想要獲得聖靈的恩賜。她認為，聖靈會是幫助她一生的好朋友和好夥伴，於是她和媽媽不久後就受洗了。

受洗後不久，某個冬天的夜晚，蕾妮親身體會到來自聖靈的保護。當她走出校門時，聽見一個聲音說：「停下來！」她看了看四周，並沒有看見任何人，於是繼續往前走；這時，她再一次聽見那個聲音說：「停下來！」於是她服從這個指示。

就在她停下來時，一堆雪和厚重的冰塊從建築物的屋頂上滑下來，正好落在她的前面！她望著這堆雪時，心跳得好快，如果那些冰塊打中她的頭，她可能會受到重傷。

蕾妮知道是聖靈警告她停下來，那天晚上在她的禱告中，她感謝天父賜給她聖靈的恩賜。■



海金斯蕾妮，9歲
鹽湖支聯會
州議會山莊第一支會



基督使睚魯的女兒死而復生，奧申格瑞繪
「就拉著孩子的手，對她說：『大利大，古米！』」（翻出來就是說：『閨女，我吩咐你起來！』）
那閨女立時起來走」（馬可福音5：41-42）。



基督在復活之後拜訪美洲大陸的人民，
「祂一一抱起他們的小孩，祝福了他們，
並為他們向父禱告」（尼腓三書17：21）。

見「小孩與福音」，第14頁。



CHINESE



4 02999 91265 2